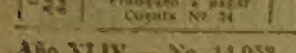


EL LITORAL


Año XLIV — No. 14.053 | Precio del ejemplar: $ 5.- | SANTA FE, domingo 3 de junio de 1962 | Edición de 14 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651/59 - Tel. 16271

ESTUDIAN UN PLAN DE ABARATAMIENTO

Será aplicada a varios artículos de primera necesidad. Reajuste de tarifas del transporte

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Por conducto de la Secretaría de Comercio, el equipo económico nacional se propone poner en ejecución en la presente semana, un plan destinado a abaratar varios artículos de primera necesidad, para compensar —según se expresó— los aumentos en los servicios públicos y transportes.

El primer paso a tal efecto será dado en la reunión que celebrarán en las próximas horas el Ing. Alsogaray y el titular de Comercio, Dr. Jorge Zaefferer Toro. La entrevista tendrá lugar en el domicilio particular del ministro de Economía, oportunidad en que se dejarán sentadas las bases de un sistema oficial de contralor que impida el alza artificial en los precios de los artículos de fuerte participación en el consumo y contribuya a disminuir los que actualmente se encuentran en vigencia.

Como resultado de esta reunión, el Ing. Alsogaray someterá mañana al presidente de la Nación, Dr. José María Guido para su aprobación, los aumentos en los precios de los combustibles y las tarifas de ferrocarriles, transporte automotor, teléfonos, telégrafos y tasas postales.

De acuerdo con los informes que se han podido recoger al respecto, el procedimiento que se desea poner en acción no tiene que ver con otros sistemas ensayados en el país en otras épocas. El que se proyecta no posee ningún carácter coercitivo. En este caso se analizarán los distintos factores que intervienen en el proceso económico de un producto de primera necesidad y se eliminarán aquellos que por su naturaleza extraña al mismo, tienen una influencia perniciosa en el precio con que llega al consumidor.

Paralelamente a esas alternativas, se creará un organismo que tendrá por misión investigar el proceso económico de cada artículo, especialmente los sistemas de aprovisionamiento y distribución y cuando las circunstancias lo aconsejen, las normas generales de trabajo a que se ajusta cada caso.

Ayer el ministro de Obras y Servicios Públicos, Ing. Julio César Crivelli, anunció que corresponderá al Ing. Alsogaray anunciar el aumento de las tarifas de los distintos servicios públicos, estimándose también que —simultáneamente— el mismo secretario de Estado anunciará la rebaja de precios de algunos artículos de primera necesidad. El Ing. Crivelli mencionó entre ellos, el pan, azúcar y el aceite, en un esfuerzo por atenuar el impacto que el aumento tarifario provocará en el presupuesto hogareño.

Preguntado el Ing. Crivelli respecto a los incrementos de las tarifas ferroviarias, del transporte automotor y las comunicaciones, dijo que "se los estudia detenidamente, con el fin de evitar todo tipo de precipitaciones y lograr que susciten la menor repercusión posible en el costo de la vida".

En tanto se ha podido establecer que en lo que respecta al transporte automotor, las partes interesadas en la materia — transportistas privados y autoridades nacionales — habrían analizado las siguientes soluciones:

1o.) Precio competetitivo, es decir, establecimiento de un tope para el boleto mínimo, que podría ser de tres pesos. Las líneas que estén en condiciones de hacerlo, — el Ing. Crivelli afirmó que algunas de ellas están dispuestas a hacerlo, con el fin de estimular una sana competencia empresaria en la utilización de los vehículos del transporte — cobrarían por debajo de esa tarifa.

2o.) Mayores tarifas nocturnas, mediante la aplicación de un recargo al boleto entre las 10 de la noche y las 6 de la mañana.

3o.) Servicios expresos: implantación de servicios expresos, sin paradas intermedias, entre zonas neurálgicas de la capital federal, en los que se podrá percibir una tarifa mayor.

INAUGURÓSE UN MONUMENTO A F. ROOSEVELT

ROOSEVELT (Nueva Jersey), 3 (UPI). — La señora Eleanor Roosevelt asistió a la inauguración de un monumento levantado en memoria de su difunto esposo, el presidente Franklin D. Roosevelt, que contribuyó a fundar esta población durante los días aciagos de la gran depresión.

Estímase que el monumento es el primero construido a la memoria de Roosevelt en Estados Unidos. Consiste en un busto de bronce del presidente en una columna de mármol con un espejo de agua en un anfiteatro circundado de árboles. El busto es obra del joven escultor de Boston, Jonathan Shahn, de 23 años.

La viuda y otros oradores hablaron ante un gran número de jóvenes.

Se estrelló un avión francés con 133 personas

El accidente ocurrió en el aeródromo de Orly

PARIS, 3 (UPI). — Ciento treinta y una personas perecieron al estrellarse e incendiarse hoy un avión de reacción Boeing 707 que despegaba del aeropuerto de Orly para dirigirse a los Estados Unidos según anunció la empresa Air France, con la cual se había contratado el vuelo especial.

Se trata del peor accidente en la historia de la aviación ocurrido a un solo aparato.

Funcionarios de la Air France manifestaron que 122 de las víctimas eran norteamericanas, miembros de una asociación de arte de Atlanta, Georgia, que había contratado el vuelo.

Dos azafatas francesas sobrevivieron, agregó la Air France, pues viajaban en la parte posterior del avión y salieron despedidas al producirse el accidente.

Un mecánico que presenció los hechos dice que el aparato parece no haber levantado de la pista. Otros testigos expresan que no había levantado más que unos centímetros cuando súbitamente se estrelló e incendió.

La tragedia ocurrió en el extremo oriental de la pista, al borde del pequeño pueblo de Villeneuve le Roi, a más o menos un kilómetro y medio de los edificios del aeropuerto.

Varias casas resultaron algo dañadas, pero la policía confirmó que no hubo víctimas entre los habitantes del lugar.

El desastre se produjo a las 12.29 del mediodía, según informaron funcionarios de Air France. El estado del tiempo era despejado y soleado.

Air France anunció que el avión "Chateau de Sully" había sido contratado por la Asociación de Arte de Atlanta, Georgia, y se dirigía a esa ciudad de los Estados Unidos.

Agregó que los 122 miembros de la asociación iban en el avión como pasajeros. Todos perecieron.

La coordinación del plan Alianza para el Progreso

WASHINGTON, 3 (UPI). — En centros diplomáticos se dijo que el director del Banco Central de Méjico, Rodrigo Gómez, será nombrado miembro de la comisión de "nueve sabios" que coordinarán la "Alianza para el Progreso".

Gómez ocupará la vacante causada por Gonzalo Robles, ex director del Banco de Méjico, que renunció el mes pasado por motivos de salud.

VISITARÁ EL ESTE ALEMÁN W. GOMULKA

VARSOVIA, 3 (UPI). — El dirigente comunista polaco Wladyslaw Gomulka viajará este mes "al exterior", según informaron fuentes polacas. Se duda, sin embargo, que se dirija a Alemania oriental, como lo indican numerosas informaciones.

Diplomáticos occidentales estiman que la llegada a Polonia, hace varios días, del ministro de Relaciones Exteriores de Alemania oriental, Lothar Bolz, hace innecesaria una visita de autoridades polacas a ese territorio.

Se hacen conjeturas de que Gomulka viajará a Yugoslavia o Bulgaria, pero se considera poco probable que vaya a Belgrado en razón de que el presidente Josep Broz Tito no devolvió aún la visita que el dirigente polaco hizo a Yugoslavia en 1957.

Algunos diplomáticos occidentales creen posible que el destino sea Bulgaria, en razón de que "el primer ministro soviético Nikita Khruschev no logró éxito total en su viaje a Sofía" y acogería complacido cualquier esfuerzo polaco para mantener a Bulgaria "en línea".

Otros diplomáticos creen que Gomulka viajará a Rumania, donde se encontrará con el primer ministro Khruschev, que llegará a ese país en el mes en curso.

Con respecto a la visita realizada a Polonia por Bolz —que fue calificada de privada— se hicieron numerosas conjeturas. Se señaló que Alemania oriental está sumamente intranquila por el desarrollo de las conversaciones soviético - norteamericanas sobre Berlín y por el hecho de que aparentemente Khruschev acepta en principio la presencia de fuerzas "simbólicas" en Berlín occidental.

Se dijo que el dirigente comunista Ulbricht desea ansiosamente que Moscú prohiba la presencia de fuerzas occidentales en Berlín oeste, así como que firme el prometido tratado de paz entre Rusia y Alemania oriental.

Médicos peruanos viajarán a Moscú

LIMA, 3 (UPI). — La cancillería autorizó el viaje a Moscú de cuarenta médicos peruanos que concurrirán al Congreso Mundial de Cancerología a realizarse en el mes de julio en la capital rusa. Con el grupo viaja el Dr. Vicente Ubilluz, presidente de la Federación Médica Peruana.

CAUSÓ 70 MUERTOS UNA EPIDEMIA DE GASTROENTERITIS

TEGUCIGALPA (Honduras), 3 (UPI). — Una epidemia de gastroenteritis ha causado la muerte a unos 70 niños en la ciudad de San Pedro de Sula, en casi diez días.

Las autoridades sanitarias han ordenado el cierre temporal de las escuelas primarias y están adoptando otras medidas de rigor.

El Dr. Mario Galdós, médico de la Oficina Sanitaria Panamericana, se encuentra ya en la población norteña, trabajando junto al Dr. Laudelino Cibrián, Jefe de la División de Epidemiología y Bioestadística de Honduras, para determinar el origen de la epidemia que es la peor que se haya registrado en este país.

Están atacados uno dos mil niños en la ciudad sampedrana y sus alrededores, cifra que constituye uno de los índices más altos que se han registrado en América latina, según señaló el Dr. Galdós.

RECIA LUCHA EN PUERTO CABELLO

Participan tanques y aviones a reacción de las fuerzas leales. Se combate casa por casa

CARACAS, 3 (UPI). — Se rindieron dos cabecillas de la rebelión en la base naval de Puerto Cabello, según un comunicado oficial emitido por el gobierno.

Agrega que continúan las operaciones de limpieza.

Otras noticias procedentes de Puerto Cabello dicen, en cambio, que se sigue luchando con gran encarnizamiento.

El comunicado, del Ministro del Interior, dice que el jefe de la rebelión, capitán Manuel Ponte Rodríguez, se rindió hoy y que el segundo comandante de las fuerzas rebeldes, capitán de fragata Pedro Medina Silva, fue capturado anoche.

El documento dice que Ponte Rodríguez se rindió a las fuerzas del gobierno cuando estas iniciaron su ofensiva esta mañana a las seis y anunciaron oficialmente el aplastamiento de la revuelta.

Agrega el comunicado que un número reducido de oficiales rebeldes fue capturado o se dio a la fuga y que las fuerzas leales al gobierno continúan las operaciones de limpieza en toda la ciudad y "liquidando pequeños grupos de resistencia integrados por civiles extremistas, miembros del Partido Comunista y elementos del Partido del Movimiento Revolucionario que participaron en la frustrada revuelta contra las autoridades constitucionales".

CARACAS, 3 (UPI). — Fuerzas rebeldes que ocupan la base de Puerto Cabello rechazaron esta madrugada la ofensiva lanzada por las fuerzas del gobierno, en la lucha más sangrienta y salvaje que jamás se haya registrado en suelo venezolano.

El corresponsal de United Press International, José Valbuena, informa desde el frente de batalla que una columna de 20 tanques franceses dotados de cañones de 75 milímetros encabezaron una fuerza de asalto integrada por unos 100 soldados leales al gobierno, mientras media docena de aviones Vampiro a reacción bombardeaban y lanzaban cohetes contra las posiciones rebeldes. La acción se prolongó 20 minutos y no se halló resistencia.

Cuando las fuerzas gubernamentales llegaron a una esquina que los soldados bautizaron rápidamente con el nombre de "esquina de la muerte" desde los cuatro costados se abrió un intenso fuego de los efectivos sublevados.

Las fuerzas del gobierno, que habían logrado avanzar diez cuadras, fueron obligadas a retroceder seis. El número de bajas es elevado y es seguro que incluirá a numerosos civiles, ya que los cañones y ametralladoras hacen fuego contra las residencias donde están atrincherados los rebeldes.

En la "esquina de la muerte", tres tanques concentraron simultáneamente su fuego contra un comercio de almacén, destrozándolo totalmente. También quedaron parcialmente destruidos los otros edificios del lugar.

Por lo menos 12 soldados de las fuerzas leales al gobierno cayeron en charcos causados por las intensas lluvias de anoche. Cuando un cura quizo acercarse a ellos, los rebeldes abrieron fuego. Luego dispararon tiros de gracia contra dos soldados que eran los únicos que aún estaban con vida.

Se está luchando ahora puerta por puerta en Puerto Cabello. Las fuerzas leales al gobierno proceden a la destrucción de las puertas de las casas y a lanzar hacia el interior de las mismas intenso fuego de ametralladoras.

La mayoría de los postes telefónicos están derribados.

Aviones del gobierno ametrallan posiciones de los rebeldes y lanzan volantes en los que exigen la rendición. Previenen, asimismo, a los civiles, para que traten de evacuar sus domicilios y permanecer en los lugares que se consideren más seguros.

Un grupo de fuerzas leales entró en una fábrica y encontró a 50 personas que habían quedado [illegible] de ayer por los rebeldes.

Se carecen de noticias de la flotilla de unidades de la armada que ayer zarpó de la base al comenzar la revuelta. Los observadores estiman que su participación sería valiosísima en estas circunstancias para apoyar la ofensiva del gobierno.

El gobierno dio un comunicado

CARACAS, 3 (UPI). — El gobierno expidió anoche el siguiente comunicado:

"La base naval de Puerto Cabello fue recapturada esta noche por marinos leales al mando del capitán Jesús Carbonell Izquierdo comandante de la base; el capitán Guillermo Ginnari y el capitán de marina Osvaldo Moreno Pina.

"Estos tres oficiales, a los que los rebeldes encarcelaron esta mañana, han restablecido el mando en sus propias oficinas.

"Fuerzas del gobierno y unidades de la guardia nacional han entrado en la ciudad.

"La guarnición local de la guardia nacional con la ayuda de la ciudadanía defendieron el aeropuerto contra las tropas rebeldes que desembarcaron por el mar esta mañana, para tomar la ciudad.

"El aeropuerto fue asegurado más tarde por fuerzas leales que tuvieron el apoyo de una compañía de paracaidistas.

"Al comenzar esta noche, las fuerzas del gobierno tenían aislados a los rebeldes en un pequeño bolsón con el mar a la espalda".

Declaración de Wolfgang Larrazábal

SANTIAGO DE CHILE, 3 (UPI). — El embajador de Venezuela contralmirante Larrazábal, al ser enterado del nuevo brote subversivo en su país, declaró: "Como oficial de marina siento mucho que mis compañeros de armas de Puerto Cabello se hayan alzado en armas contra el régimen del presidente Betancourt y espero que todo vuelva a la normalidad".

El embajador hizo las declaraciones en el patio de la Casa de la Moneda, a donde había acudido para acompañar al canciller Marcos Falcón Briceño en los actos oficiales de su visita.

Larrazábal agregó: "Venezuela también espera que los alzados regresen a la base, para que la constitución sea respetada".

A UN GRUPO DE ANCIANOS RECIBIÓ EL S. PONTÍFICE

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (UPI). — El Papa Juan XXIII recibió en audiencia ayer y confirió honores especiales a 26 personas nonagenarias y centenarias.

El Sumo Pontífice [illegible] su satisfacción al [illegible] que los ancianos, que llegaron a Roma para participar en un congreso de personas centenarias, lo esperaban en la basílica de San Pedro.

El maestro siciliano Vicenzo Pintorno, que tiene 100 años y cuatro meses y es el más anciano del grupo, fue el primero en besar el anillo del Papa. Fue amigo íntimo de Arturo Toscanini y conoció a los compositores Giuseppe Verdi, Petro Mascagni y Giácomo Puccini.

Más ayuda al Vietnam dará Estados Unidos

Se realizan nuevas negociaciones

SAIGON, 3 (UPI). — Estados Unidos gestiona pasar por alto la lenta burocracia del Vietnam del Sur y activar la entrega de la ayuda estadounidense al agobiado pueblo vietnamés.

A ese efecto se están realizando una serie de negociaciones delicadas encaminadas a una revisión del programa de ayuda de Estados Unidos, según informaron hoy fuentes muy elevadas.

El resultado de las gestiones podría hacer retroceder al movimiento guerrillero comunista en este sector del sureste asiático.

El embajador norteamericano Frederick Nolting, ha venido entrevistándose con el presidente Ngo Dinh Diem [illegible] dólares de la ayuda económica de Estados Unidos a las actividades antiguerrilleras para la reactivación del campo devastado por la guerra.

En el pasado la ayuda americana y el presupuesto del [illegible] vietnamés han [illegible] recido a ciudades y villas [illegible] el [illegible] informante [illegible] a los campesinos obtener un firme control de las zonas [illegible]. Cuando más el programa de ayuda de Estados Unidos [illegible] a un tercio del [illegible] vietnamés", dijo la fuente.

Como ejemplo señaló que el programa invirtió unos [illegible] dólares para la compra de tabaco para elaborar [illegible] y cigarrillos [illegible], pero no dio dinero para adquirir maquinaria agrícola.

Causó víctimas un descarrilamiento en el Reino Unido

LINCOLN (Gran Bretaña), 3 (UPI). — "Cuatro o cinco personas" por lo menos perdieron la vida, según informaron las cuadrillas de rescate, al descarrilar el expreso "Night Scotsman" de Londres a Edimburgo, en las afueras de esta ciudad.

En un hospital vecino se dijo que 30 personas recibieron atención médica por lesiones menores, pero que cinco debieron ser internadas en el establecimiento y tres están en grave estado.

El accidente se registró en un paso a nivel que ya no se utilizaba, por el cual fue desviado el expreso porque se reparaba la línea principal.

Fue concertada una tregua entre la OES y los musulmanes

EL GOBIERNO OBSERVA ATENTAMENTE LOS ACONTECIMIENTOS EN ARGEL

PARIS, 3 (UPI). — El gobierno observa atentamente el curso de los acontecimientos en la ciudad de Argel, donde se convino una tregua en principio entre la Organización del Ejército Secreto y los musulmanes.

En relación con esta tregua el gobierno mantiene silencio oficial, en virtud de que no reconoce a la OES, pero fuentes fidedignas señalaron que las autoridades confían en que el armisticio será duradero.

Más de cinco mil personas murieron en atentados terroristas realizados solo este año. De esa cifra, casi 4.000 murieron desde el 18 de marzo, fecha en que se firmó el armisticio francomusulmán. En su mayoría, las víctimas eran musulmanes víctimas de la OES.

A pesar de que los detalles de la tregua entre el Frente de Liberación Nacional y la OES se mantienen en secreto, fuentes francesas — así como la ausencia de nuevos atentados — confirman que el armisticio existe.

Fuentes francesas sostienen que los renegados coroneles de la OES, encabezados por Yves Godard, Dean Gardes y Antoine Argoud, pierden el apoyo de la población francesa. Agregan que la brutalidad de los últimos atentados ha causado repugnancia e indignación a muchos que antes apoyaban a la organización clandestina.

Se anunció, asimismo, que hay disensión entre dirigentes de la OES desde la detención de los ex generales Raoul Salan y Edmond Johaud. También es importante el apoyo que pierde la OES con el éxodo de europeos a Francia, que asciende a unas cinco mil personas por día.

En general se estima que muchos europeos tratan de establecer la coexistencia con los musulmanes, ante la seguridad de que Francia no se propone rectificar su decisión de celebrar un plebiscito en Argelia el 1o. de julio próximo.

En Moscú serán tratados asuntos del este europeo

MOSCU, 3 (UPI). — "Pravda" anunció hoy que los jefes comunistas del este europeo se reunirán el miércoles aquí para discutir temas sobre ayuda, comercio y cooperación económica.

El periódico del Partido Comunista dijo que los líderes comunistas, —los primeros secretarios de los partidos comunistas de los satélites y los jefes de gobierno— participarán de una reunión del consejo del bloque soviético para Asistencia Económica Mutua (COMECON). Se dijo que la reunión comenzaría el miércoles, pero no cuanto duraría.

Los dos párrafos del anuncio no indicaban si China comunista o Albania participarían. En el pasado han participado Albania como miembro, y China comunista, como observador. Pero el Kremlin ha expulsado a Albania del bloque soviético y China ha discutido con la Unión Soviética.

El anuncio decía que la reunión estaba preparada para discutir "cuestiones de cooperación económica entre los Estados del COMECON", pero no daba ningún detalle y el temario exacto.

Algunos observadores pensaron que la reunión posiblemente discutiera el Mercado Común Europeo y los problemas que causa al bloque soviético. El anuncio vino después que el primer ministro soviético Nikita Khruschev criticó acerbamente el Mercado Común Europeo el 30 de mayo al Mercado Común Europeo, como una organización agresiva que amenaza al bloque soviético y a las jóvenes naciones africanas.

La reunión de los principales jefes del comunismo también les daría una oportunidad para discutir situaciones internacionales apremiantes, como la situación de Berlín y las relaciones con China comunista.



CUMPLIÓ AÑOS LA REINA ISABEL. — La soberana británica, Isabel II, acompañada por su hijo menor, el príncipe Andrés, observa desde un balcón del palacio de Buckingham a la multitud que concurrió a los festejos oficiales del 36º aniversario de su natalicio. (Radiofotografía U. Press)

DESIGNARÁN INTERVENTORES EN OTRAS TRES PROVINCIAS

CORRESPONDERÁN A LA DE CORRIENTES, SANTIAGO DEL ESTERO Y LA PAMPA

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — La intensa actividad que se viene desplegando en las esferas oficiales —ofrecimientos y consultas— para completar la nómina de los interventores en las distintas provincias, hacen suponer que en la presente semana se conocerán otras designaciones en tal sentido.

Como es sabido, la intervención en la provincia de Corrientes le será ofrecida al Dr. Abel Lizarrague, que ya viajó a esa capital y mañana a las 11.30 conferenciará con el ministro del Interior, Dr. Jorge Walter Perkins. Además, en las últimas horas se concretaron los ofrecimientos de las intervenciones en Santiago del Estero y La Pampa, hechos, para la primera de dichas provincias al vicealmirante Gabriel Maleville que ya cumpliera idénticas funciones en la misma, durante el gobierno de la revolución de 1955, y para la otra al Sr. Alfredo Méndez. Se espera a la brevedad la respuesta de ambos. En otros Estados, tales como Mendoza y Entre Ríos, los ofrecimientos que se han hecho hasta el momento han sido desechados, pero se tiene entendido que se ha de insistir en otras gestiones — así como también en los restantes Estados provinciales— tratando de completar en el más breve tiempo posible el elenco de interventores.

Otro de los problemas del que se esperan novedades a la brevedad, es el referido a la reforma del estatuto de los partidos políticos, incluído en el programa político que se ha trazado llevar adelante el gobierno para que aquellos organismos se reorganicen dentro de las normas estrictamente democráticas y aventando todo vestigio de totalitarismos.

La tarea en tal sentido ha sido emprendida con toda decisión de parte de las autoridades nacionales, especialmente por el ministro del Interior Dr. Jorge Walter Perkins, desde luego por ser su directo resorte, y el gabinete militar, como lo manifestara el titular de Defensa Nacional Dr. José Luis Cantilo luego de la reunión llevada a cabo el viernes pasado.

Ambos sectores se han abocado al trazado de los lineamientos generales en que se basará el futuro régimen.

Por supuesto que la complejidad de la labor y la necesidad de no descuidar la consideración de los más mínimos detalles, de manera que el nuevo instrumento contemple particularidades del desenvolvimiento de las organizaciones políticas en el país demandan profundos estudios y tiempo pero de todas maneras, se estima de que antes de la finalización del mes en curso podrá sancionarse el nuevo estatuto de los partidos políticos para iniciar, a partir de entonces, en mayor escala el estudio de otro de los puntos del programa político: el régimen de proporcionalidad en las elecciones nacionales.

Declaraciones de Etchepareborda

LA PLATA, 3 (UPI). — El interventor federal, Dr. Roberto Etchepareborda y el secretario general de la Gobernación, Dr. Eduardo Ichazo, saludaron a mediodía a los periodistas destacados en la Casa de Gobierno.

Se conversó sobre el actual momento que vive la provincia y el interventor, contestando a una pregunta, afirmó categóricamente que él no tenía información oficial respecto a la aceptación de su renuncia, pero que, de acuerdo a las informaciones que son de pública notoriedad, "mi gestión se limitará a ejercer una función de custodia hasta que se designe el nuevo interventor".

Posteriormente el Dr. Etchepareborda entregó un comunicado en el que manifiesta la satisfacción "por haber tenido el privilegio de ejercer el gobierno del primer estado argentino".

Agradece la colaboración del pueblo y felicita calurosamente a toda la administración pública, por su alto nivel de eficacia y capacidad.

Dice luego que en el marco de la competencia constitucional, se ha cumplido con la responsabilidad histórica con el reconocimiento del rango jerárquico del Poder Judicial local.

Afirma que en el campo político, se cuidó la mayor prescindencia y neutralidad, y que se consiguió la colaboración de todos los sectores.

En cuanto a lo económico, dice la declaración, se adoptó un régimen de restricciones para preservar el patrimonio fiscal.

Por último dice que "la intervención federal, somete al pueblo de la provincia la decisión histórica de juzgar su obra de gobierno y lo hace con la mayor seguridad de haber cumplido con la palabra empeñada".

El problema de la vivienda se considerará

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Conforme con los anticipos hechos oportunamente por el ministro de Economía, Ing. Alvaro Alsogaray, las reuniones que desarrollará la presente semana el CITES estarán vinculadas especialmente al problema de la vivienda. Además, habrán de quedar también regularizadas las situaciones de los bancos Hipotecario Nacional e Industrial, cuyos titulares renunciaron hace tiempo, y la del directorio del Banco Central, donde es muy posible que mañana entre en funciones la Comisión de Redescuentos.

Fue trasladado a la Cancillería el Dr. José R. Sarovia

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Dispone el P. Ejecutivo mediante un decreto dado a publicidad en el Boletín Oficial el traslado del embajador extraordinario y plenipotenciario José Sarovia de la embajada argentina en Colombia al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

Nómina de representantes diplomáticos

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — En los primeros días de la semana próxima será elevado a la consideración del presidente de la República, la lista de los representantes diplomáticos que la Argentina acredita en el exterior. La nómina, según el subsecretario de Relaciones Exteriores, fue estudiada minuciosamente y preparada por el canciller Dr. Bonifacio del Carril. Esta tarea ha dado término y será puesta en manos del Dr. José María Guido para la firma de los respectivos decretos. Por otra parte, el Dr. Alejandro Shaw reiteró ante los cronistas que es deseo del titular del Palacio San Martín reducir al mínimo los gastos de traslado de los embajadores argentinos hasta las sedes de sus respectivos destinos.

Ha recibido a cuatro visitantes el Dr. Frondizi

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — "Frondizi no piensa irse del país", dijeron los cuatro visitantes que recibió ayer el ex presidente de la República en su confinamiento de la isla Martín García.

Y el ex subsecretario de Defensa Nacional, Dr. Bernardo Larroude, dijo que "para Frondizi el gobierno del Dr. Guido es de facto".

El destituido ex mandatario estuvo reunido tres horas con sus tres ex colaboradores más íntimos: el Dr. Mariano Wainfeld, su asesor político; los Sres. Eduardo González, secretario privado, y Raúl Garcione, persona de su confianza. El cuarto visitante fue el ex subsecretario de Defensa Nacional, Dr. Bernardo Larroude.

Las personas que visitaron a Frondizi regresaron al puerto metropolitano a las 19, a bordo de un aviso de la armada.

Los viajeros manifestaron que habían almorzado con Frondizi y que permanecieron con él durante tres horas. Agregaron que el ex mandatario tiene poca información sobre los hechos que ocurren en el país, aunque admitieron que recibía diariamente algunos diarios. Señalaron además, que Frondizi "se muestra muy preocupado por lo que ocurre" y que puntualizó que desconocía completamente lo que ocurre con la UCRI, por cuanto por falta de información no ha podido seguir el proceso del orden interno partidario. Puntualizaron también que el confinado no tiene idea alguna sobre la próxima convención nacional del radicalismo intransigente.

Los contertulios de Frondizi revelaron sin embargo que habían referido "tangencialmente" a los problemas que abordará la convención, y a algunos hechos ocurridos en el seno interno de la UCRI.

Hablaron después de Frondizi. Afirmaron que se encuentra físicamente "muy bien", y que de martes a martes se turnan para hacerle compañía su esposa Elena Faggionato de Frondizi y su hija Elena. Añadieron que ocupa casi todo su tiempo en escribir.

Dijeron también que Frondizi desea que lo visite "todo el mundo" y que no hace ninguna discriminación con respecto a las personas que deseen verlo. Por último, manifestaron que el ex mandatario muestra una fuerte entereza moral, y que insistentemente afirmó que "no piensa irse del país". "La despedida —subrayaron— fue muy triste. Frondizi se mostró muy emocionado, y quedó realmente emocionado".

La crisis alimenticia de China no parece preocupar a la U. Soviética

LONDRES, 3 (UPI). — La Unión Soviética mantiene una actitud de sospechosa indiferencia ante la situación creada en China comunista por la severa crisis alimenticia, no evidenciando ningún propósito de ayuda, según señalaron altas fuentes diplomáticas en esta capital.

Misiones diplomáticas occidentales dicen que no existen evidencias de que alimentos de la Unión Soviética están llegando a China comunista en escala apreciable, con vistas a aliviar la dramática situación creada por el hambre en su vecina y aliada.

Se tiene entendido que en los países del bloque comunista se da muy poca publicidad a las noticias sobre la escasez de alimentos en China comunista, que ha creado una crisis de tal envergadura que número sin precedentes de refugiados huyeron de China hacia Hong Kong.

Un informe diplomático occidental dice que aparentemente Moscú "se limita a observar, sin mover un solo dedo para ayudar". En contraste, naciones occidentales que no tienen ninguna obligación con el régimen de Pekín y menos motivos políticos para hacerlo, están estudiando la posibilidad de dar ayuda basada exclusivamente en motivos humanitarios.

Moscú ha reconocido que tiene sus propias preocupaciones con el estado de su agricultura. Todo indica que Rusia no está hoy en condiciones de resolver el grave problema alimenticio de China comunista.

Lo que en realidad asombra a los observadores occidentales sobre el terreno, es la aparente ausencia de todo gesto de ayuda por parte de la Unión Soviética. Se dijo que Pekín es muy orgullosa como para pedir ayuda a Oriente u Occidente.

Es posible que controversias ideológicas entre China y Rusia influyan considerablemente en la decisión de Pekín de pedirle ayuda a Moscú. Estas controversias se atenuaron últimamente y algunos expertos estiman que ello se debe, no en pequeño grado, al debilitamiento de China comunista por fracasos económicos y la escasez de alimentos.

Las recientes acciones del primer ministro Nikita Khruschev con vistas a fortalecer las relaciones con Yugoslavia, ignoraron por completo la hostilidad de China comunista hacia el mariscal Tito y su oposición a toda expresión de revisionismo.

Rusia firmó recientemente un nuevo acuerdo comercial con Pekín pero ahora es aparente que el mismo no preveía el suministro de alimentos en cantidades apreciables.

Asimismo acaba de trascender que los países del bloque comunista prometieron a Cuba el suministro de 500.000 toneladas de productos alimenticios. Esto demuestra hasta qué grado las consideraciones de orden político afectan las transacciones económicas de los comunistas, aún con sus aliados.

Hasta China comunista, que hace frente a una desesperante crisis de alimentos, envió a Cuba 11.000.000 de kilos de arroz, según anunció la radio de La Habana.

Ciertos expertos estiman que China comunista requerirá varios años —por lo menos dos o tres— para reponerse de la situación actual. Esto no le permitirá mantener o acentuar su controversia con Rusia y, mucho menos, pretender la dirección del campo comunista.

LA SEMANA UNIVERSITARIA NACIONAL SE HARÁ EN PARANÁ

LA MISMA SE DESARROLLARÁ ENTRE EL 13 Y EL 20 DEL CORRIENTE

PARANA, 3. — Del 13 al 20 del corriente, se realizará en Paraná, con el patrocinio de la Facultad de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas de Rosario, la Primera Semana Universitaria Nacional que tiene por objeto estrechar vínculos de fraternidad entre los estudiantes universitarios del país.

Entre los actos programados figuran conferencias sobre problemas universitarios, sociales y económicos, clases magistrales de las diversas disciplinas, actividades artísticas y actos sociales.

Denominan "Estado de Israel" a una escuela

PARANA, 3. — El Consejo General de Educación ha resuelto imponer el nombre de "Estado de Israel" a la Escuela No. 37 del Departamento Colón. Dispone la resolución respectiva, que en oportunidad de la imposición del nombre, la dirección del establecimiento realice un acto escolar evocativo, con asistencia del personal docente, alumnado y vecinos.

En los considerandos de la resolución se expresa que se toma la medida con motivo de recordarse el 70º aniversario de la llegada de los primeros colonizadores judíos a Entre Ríos y el 14º aniversario de la creación del Estado de Israel.

La gestión del interventor en Entre Ríos

PARANA (De nuestra sucursal), 3. — El corresponsal de "El Litoral" entrevistó en su despacho al comisionado federal interino en la provincia de Entre Ríos, general Carlos J. Rosas, con el fin de hacerle algunas preguntas sobre su gestión de gobierno.

gobierno, y a las que respondió con toda afabilidad.

Pregunta: ¿Puede informar sobre la fecha de terminación de su gestión, que ha sido considerada por la opinión pública de muy acertada?

Respuesta: La fecha inicial dada para el término de mi gestión debió concretarse en el plazo de 30 días a partir del momento en que asumí el cargo de comisionado federal, o sea alrededor del 30 de mayo. Habiéndose excedido este plazo, creo que es inminente la designación definitiva por la autoridad competente.

P. Los nombramientos que se hacen actualmente por renuncias de funcionarios ¿cree usted que serán confirmados por el nuevo interventor?

R. Creo que esa es una decisión absolutamente directa del nuevo interventor; no obstante, también creo que es mi deber recomendar especialmente a los funcionarios que he nombrado, ya que se hicieron cargo de sus puestos deponiendo los intereses personales.

P. ¿Puede confirmar si un equipo contable de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional del Litoral está estudiando en estos momentos el presupuesto de la administración de E. Ríos?

R: Sí, aun cuando no ha entrado en funciones por cuanto el término para entregar las bases para ese estudio por parte de los funcionarios provinciales terminan el 5 de junio. Es decir, que en esa fecha se le entregará todo el material para que después de su análisis digan lo que se puede hacer al respecto.

P. ¿Las obras en construcción serán continuadas o se paralizarán algunas de ellas?

R. Todo dependerá del resultado del reajuste del presupuesto, pero es mi intención actual evitar paralizaciones que originen desocupación, dando preferencia a las que contribuyen a solucionar problemas sociales urgentes, como el de la vivienda.

P: ¿Se realizaron investigaciones en alguna repartición?

R: Se han recibido denuncias que son analizadas por los asesores competentes, para descartarlas o girarlas al escalón administrativo correspondiente o a la justicia.

P. Hay versiones de que sería su propósito aumentar los sueldos de los agentes de policía, empleados de la administración pública y maestros.

R. Hay buena intención. Todo dependerá del reajuste del presupuesto. Estoy convencido de la necesidad vital de estos aumentos, pero limitados dentro de la posibilidad financiera.

P. ¿Los sueldos del mes de mayo, se pagarán en término?

R. - Los sueldos del mes de mayo se abonarán siguiendo el ritmo de pago de los meses anteriores como mínimo. En el mes de abril hubo una mejoría sensible sobre los meses anteriores, ya que el pago de los sueldos de la administración pública se realizó 13 días antes de lo estipulado.

Asignación

PARANA, 3. — La Intervención federal asignó a la Mutualidad Sanitaria Israelita, de Villa Domínguez, departamento Villaguay, un subsidio mensual de $ 15.000 a partir del 1o. de enero, como contribución del Estado, a los gastos de sostenimiento del servicio médico-asistencial, cuyo funcionamiento patrocina.

Nuevo titular de Agricultura y Bosques

PARANA, 3. — El ministro de Hacienda y Economía de la provincia teniente coronel Ernesto Aníbal Gigoux, puso en posesión de su cargo al nuevo titular de la Dirección de Agricultura, Forestación y Bosques, Tierras y Colonias, Ing. José Antonio Carlos Iturrura.

Estuvieron presentes en la sencilla ceremonia, el director interino de la repartición, secretario y personal de la misma.

Transferencia de artículos hospitalario

PARANA, 3. — Las existencias de artículos de uso hospitalario que actualmente tiene en su poder la Dirección de Suministros, han sido transferidas a la Subsecretaría de Salud Pública, como asimismo el usufructo del contrato de locación del inmueble ubicado en calle Montevideo 214.

Se ha considerado que la urgencia conque debe realizarse constantemente la provisión de los artículos citados, hace recomendable un trámite breve y expeditivo, eliminando los pasos intermedios entre la autoridad que planifica y dispone la distribución de existencias y los establecimientos que la reciben.

Nuevo tesorero de la provincia

PARANA, 3. — En la Tesorería de la provincia se realizó el acto de toma de posesión del cargo por su nuevo titular Edgardo César Felici.

Presidió la ceremonia el ministro de Hacienda y Economía, teniente coronel Ernesto Aníbal Gigoux, asistiendo además, el subsecretario de Economía, capitán Luis José Herrmann y funcionarios.

Se realizará un seminario sobre crédito agrario

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Entre el once y el veintidós del corriente se realizará en ésta el seminario latinoamericano sobre crédito agrario y cooperativas, que auspicia la agencia para el desarrollo internacional.

La asamblea contará con la participación de más de cien delegados que considerarán numerosos asuntos, figurando entre otros el crédito en las actividades agropecuarias, planeamiento de la explotación rural y programas para la capacitación del personal.

La postergación de la adjudicación de los canales de TV

ROSARIO, 3. — En la sede de la Federación Gremial del Comercio e Industria se reunieron los comerciantes del ramo artículos eléctricos para tratar principalmente la adjudicación de canales de televisión en esta ciudad, sobre la que dejaron sentada su sorpresa por "la injustificada postergación dispuesta por las autoridades sobre la resolución definitivamente relativa a las propuestas formuladas por diversas empresas para la instalación de esos canales". Finalmente se acordó propiciar una reunión de entidades interesadas en el problema a fin de tratar de obtener la pronta adjudicación de los canales de televisión para Rosario.

Mensajes enviados al presidente de Italia

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El presidente de la Nación, Dr. José María Guido, y el ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Bonifacio del Carril, remitieron telegramas al presidente y al canciller de Italia, como felicitación por el aniversario de esa república.

Iniciará paros el personal de Obras Sanitarias en Bs. As.

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El personal de Obras Sanitarias de la Nación iniciará paros de dos horas por turno a partir del miércoles próximo, como "protesta por las irregularidades observadas en el servicio médico de la repartición y por considerar parcial la actitud del sumariante en la investigación ordenada por la dirección de la empresa".

En la Marina el licenciamiento se iniciará el 20

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — A partir del 20 del corriente se iniciará el licenciamiento de la clase 1940, en la Marina de Guerra.

En tal sentido dio instrucciones la Secretaría de Marina al Comando de Operaciones Navales, dando cumplimiento así al plan de economías en las fuerzas armadas.

Una declaración sobre la UCR dará el Dr. C. Rodríguez

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Anunció el Dr. Carlos J. Rodríguez, que integró el gabinete del presidente Yrigoyen, que en la próxima semana dará a conocer una declaración titulada "solución nacional de la crisis histórica y misión de la U C R". El Dr. Rodríguez orienta una comisión denominada "Restauración del radicalismo" y que tiene por finalidad procurar la unidad.

Acordóse el placet para el embajador de nuestro país en España

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — En el Palacio San Martín se informó que el gobierno de España había concedido el "placet" de estilo para la designación, de un nuevo representante diplomático argentino en ese país. El cargo será desempeñado por el teniente general Julio Argentino Lagos. Reemplaza en esas funciones al general Héctor D'Andrea, a quien se ha solicitado que se traslade a Buenos Aires.

Tte. Cnel. E. Sampietro

Su fallecimiento

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Falleció en esta capital el teniente coronel Emilio Ernesto Sampietro. Sus restos fueron trasladados a Concordia (Entre Ríos), donde recibirán sepultura.

En el acto del sepelio, la guarnición entrerriana rendirá los honores correspondientes a su grado militar.

UNA DEMOSTRACION DE GUERRA TOXICA



El mayor Rubén Rinaldi y autoridades militares del Centro de Instrucción de Guerra Tóxica durante la demostración realizada en los cuarteles de Villa Martelli. (Radiofotografía United Press)

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Doscientos hombres al mando del mayor Crisafulli, realizaron en los cuarteles de Villa Martelli, sobre avenida General Paz y Saifraltegui, una demostración teórico-práctica de guerra tóxica, a la que asistieron numerosos jefes militares que siguen los cursos del Centro de Instrucción de Guerra Tóxica. Con una ceremonia previa fue inaugurado un laboratorio del mencionado centro, donde se colocó una placa en homenaje al extinto Dr. Helmuth Reimuth, científico de reconocida actuación en la Argentina e íntimo colaborador del Dr. Niels Bhor, "padre de la bomba atómica".

En primer lugar se hizo una demostración sobre "defensa tóxica individual". Un grupo de soldados simularon penetrar en una zona contaminada, haciéndose exhibiciones de autoauxilio. Luego se detectaron e identificaron diversos agresivos químicos sobre el terreno, en el aire, la ropa y los alimentos. Mientras tanto, los profesores del Centro explicaban detalladamente las distintas situaciones. Otro ejercicio consistió en la descontaminación de un vehículo y un obús contaminados con un tóxico muy peligroso, empleando durante las últimas contiendas bélicas. Se emplearon elementos de procedencia norteamericana, fabricados para la prevención de los efectos de un ataque tóxico.

La búsqueda y localización de fuentes radiactivas constituyó también una sobresaliente demostración, lo mismo que la forma de organizar una patrulla de reconocimiento y relevamiento radiológico, con mediciones desde un vehículo y fuera de él. Como culminación se explicaron las características de los materiales fumígeros e incendiarios. Los ejercicios se realizaron en medio de un notable realismo, entre el tableteo de ametralladoras y disparos de fusiles, mientras una nube de humo envolvía a los soldados.

EL CUERPO CONSULAR HA SIDO CREADO EN CÓRDOBA

EL MISMO SERÁ PARA ESTRECHAR VÍNCULOS ENTRE LOS REPRESENTANTES EXTRANJEROS

CORDOBA, 2. — Con la denominación de Cuerpo Consular, ha sido creada una organización por los funcionarios consulares residentes en esta ciudad. El nuevo organismo servirá para estrechar las relaciones de amistad y compañerismo de sus miembros y realizará cuanto tienda a hacer más eficaz su misión consular.

De acuerdo con las condiciones del reglamento, el comité ejecutivo quedó integrada por: decano, Dr. Giorgio Braccialarghe, cónsul de Italia; vice decano, Dr. Werner Kick, cónsul de la República Federal de Alemania; secretario, Sr. Allán N. Arraya Umaña, cónsul de Costa Rica; tesorero, Sr. Platon Papanicola, vice cónsul de Grecia.

El decanato es puesto ejercido por el cónsul de carrera con exequatur más antiguo.

Modificación de un convenio de trabajo

CORDOBA, 3. — Durante el gobierno del Dr. Arturo Zanichelli, se dictó un decreto modificando el convenio colectivo de trabajo homologado por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de la Nación, firmado entre la Asociación Obrera Minera Argentina y la Asociación Fabricantes de Cemento Portland. La reforma introducida por el decreto anulaba el descuento del siete por ciento sobre los salarios que correspondía en concepto de quita zonal.

Dicho decreto fue cuestionado de ilegalidad e inconstitucionalidad por varias firmas afectadas que entendieron que el mismo invadía la jurisdicción exclusiva de la Nación para legislar sobre salarios y convenios colectivos de trabajo y modificaba un convenio colectivo, con ámbito de validez nacional. A raíz de dicha presentación, el interventor federal dictó un extenso decreto autorizando al Procurador del Tesoro para que en representación de la provincia convenga con las firmas accionantes el allanamiento a las respectivas demandas contencioso-administrativas, conviniendo las costas en el orden causado. El decreto dice que el solo planteamiento del problema demuestra la razonabilidad de la impugnación, ya que la extensión del poder de policía del trabajo encuentra su límite en las disposiciones generales del trabajo reservadas al Congreso Nacional.

Hace referencia también a cuestiones idénticas resueltas por la Corte Suprema de Mendoza y afirma finalmente que es conveniente, vista la posibilidad certera de un pronunciamiento adverso de la justicia, aceptar la propuesta para librarla de futuras costas.

Dan por terminadas las funciones de tres jueces en Mendoza

MENDOZA, 3 (UPI). — Por decretos de la intervención federal se dieron por terminadas las funciones de los jueces Carlos A. Nuñez, juez del segundo juzgado de Instrucción; Dr. Oscar Godoy Lemos, del primer juzgado de Instrucción, y Dr. Horacio J. Remaggi Maturana, juez de Instrucción de la segunda circunscripción judicial, como consecuencia de la declaración en comisión del Poder Judicial y en uso de facultades privativas de la intervención.

El comunicado dado al respecto agrega que cada caso ha sido estudiado profundamente "como corresponde a la gravedad y trascendencia de la medida, pues es propósito de la intervención federal —afirma— mantener la independencia del Poder Judicial por ser condición esencial de la subsistencia de nuestro régimen republicano". Más adelante dice que dos de los magistrados nombrados "habían sido suspendidos por decisión unánime del jury de enjuiciamiento y el tercero —el Dr. Godoy Lemos— había sido objeto de diversas denuncias ante la Suprema Corte de Justicia y la propia intervención.

Finalizan hoy los comicios de los mercantiles

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Esta noche a las 22, serán clausurados los comicios iniciados el 28 de mayo último para renovar autoridades en la Federación de Empleados de Comercio. Las autoridades de la Juventud Obrera Católica informaron que los volantes que han sido distribuidos en la zona céntrica con motivo de las elecciones no están autorizados por la JOC. Los mencionados volantes hacen afirmaciones injuriosas del candidato de la lista blanca, Armando March.

La lista amarilla dio una declaración manifestando "su solidaridad con los términos de la denuncia elevada por la comisión directiva de la Federación de Empleados de Comercio contra elementos extraños al gremio, que están perturbando con actitudes confusionista". La agrupación exhorta a la comisión directiva para que sostenga una actitud serena y medida, orientando con el ejemplo a fin de que todas las agrupaciones que concurren al comicio mantengan la conducta sindical que ha imperado hasta el presente, y no se vea empañado el limpio desarrollo de las jornadas comiciales".

Se espera conocer los resultados del comicio para mañana.

Dejan sin efecto el estado en comisión de personal de la justicia

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Tuvo entrada en el Boletín Oficial el decreto 4.731 (23.5.62), por el cual se deja sin efecto, en cuanto al Poder Judicial de la provincia de Buenos Aires concierne, la medida dispuesta por el artículo cuarto del decreto 3.334.62, que declaraba en estado de comisión a los miembros de dicho poder.

El decreto se funda en la información proporcionada por el comisionado federal de la provincia y considerando "que ninguna objeción se formula con respecto al normal desenvolvimiento del Poder Judicial" de ese Estado.

MAÑANA INICIARÁ UNA GIRA EL SECRETARIO DE GUERRA

CONFERENCIARÁ CON JEFES Y OFICIALES DE GUARNICIONES DEL INTERIOR

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El secretario de Guerra, general Juan Bautista Loza, iniciará mañana por vía aérea un viaje de inspección por varias guarniciones del del interior del país.

Será acompañado por el coronel Carlos María Luna, del estado mayor general del Ejército, y el mayor de Intendencia Tosedal Martínez, de la Subsecretaría de Guerra; el general Franklin A. Rawson, director general de Gendarmería Nacional; los ayudantes de campo tenientes coroneles Roberto Eduardo Viola, y Rafael Enrique Giménez y mayor José Elbio Horta; el jefe de relaciones públicas, ceremonial y prensa, mayor Jorge Ricardo Cardillo y el comandante Juan Esteban Meguerditchian, de Gendarmería Nacional.

El itinerario que se ha propuesto recorrer el general Loza, es el siguiente: salida de aeroparque a las 8.30; llegada a Paso de los Libres a las 10.45, donde la misión militar pasará el día.

El martes a las 8.30 salida de Paso de los Libres y visitas a Iguazú y Eldorado, para regresar a las 18 a Posadas, donde pernoctará. El miércoles 6 a las diez saldrá rumbo al aeroparque donde se estima arribará a las 14, aproximadamente.

Visitó el Regimiento "General Balcarce" el secretario de Guerra

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — El titular en la cartera de Guerra, general Juan Bautista Loza, realizó una visita de inspección al Regimiento 2 de Infantería "General Balcarce". Durante la misma —tuvo dos horas de duración— Loza presenció una clase deportiva de los oficiales de la unidad. El secretario de Guerra fue asistido en esa oportunidad por el jefe del regimiento, general Maffe.

Designaciones en el Ejército

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — Por un decreto dado a conocer por la Secretaría de Guera, de fecha 30 de mayo último han sido designados inspector general logístico, al general de brigada Juan Carlos Reyes, y director general de Administración, el general de brigada Raúl Luis Etol.

Se ha condecorado a un militar francés

BUENOS AIRES, 3 (UPI). — En una ceremonia celebrada en el salón de actos de la Secretaría de Guerra, el titular de la misma, general Juan Bautista Loza, impuso la condecoración de la Orden de Mayo al mérito Militar, en el grado de comendador, al teniente coronel Robert Louis Bentrque, asesor militar del ejército francés. Estuvieron presentes en la oportunidad, oficiales superiores y jefes del Ejército y miembros de la representación diplomática francesa en el país.

Medidas para abaratar los costos de artículos en la provincia de Bs. As.

LA PLATA, 3 (UPI). — La intervención federal se halla abocada al estudio de medidas tendientes a abaratar los costos de los artículos de primera necesidad, según reveló una fuente oficial. Para lograr ese propósito, de acuerdo con lo trascendido, se procedería a la fiscalización de los costos correspondientes a los intermediarios y fletes, como asimismo otros factores que gravitan sensiblemente sobre aquellos.

EL LITORAL

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918
Registro de la propiedad Intelectual No. 802.698
Director: Riobó Caputto

LA OFICIALIZACIÓN DE LA QUINIELA

Aunque desde algunas esferas se desmienten las noticias que han trascendido sobre el propósito del gobierno de oficializar la quiniela, el anuncio, confirmado, de que en una repartición nacional se estudia el problema y se efectúan los cálculos de ingresos que se obtendrían a través de su explotación, advierte que existe una tendencia para legalizar un juego de azar que atenta contra los buenos hábitos y costumbres de la población. Lo cierto es que cada vez que se insinúan o se agudizan las dificultades del fisco para atender sus compromisos, no faltan los sostenedores de la terapéutica, muy original, de oficialización del juego, por aquello de que allí donde todo el mundo apuesta clandestinamente, nada mejor que el Estado se transforme en banquero para realizar pingües utilidades e incrementar sus ingresos. Así sucedió, para citar el ejemplo más reciente, en la provincia de Tucumán, donde se habilitó un casino y se institucionalizó esa especie de tómbola, que extendieron la corrupción ambiente, sin aportar nada o muy poco al saneamiento de las maltrechas finanzas de aquella región. En tren de hallar soluciones fáciles o cómodas, no han faltado los que subestiman o se desentienden de los orígenes o de la esencia de los recursos fiscales, que es fundamentalmente ética, porque su arbitrio está a cargo del Estado que no puede asomarse y descubrir nuevas fuentes de imposición en el ámbito donde se explota el vicio.

Demasiado ya tiene el país con sus loterías de sorteos casi cotidianos, sus hipódromos y casinos como para lanzarse a esta aventura de impulsar oficialmente las apuestas por dinero en que participan grandes y chicos, el jefe de hogar y las amas de casa, los pudientes y los menesterosos en la vana esperanza de transformarse de un día para otro en personas afortunadas y dueñas de un sólido patrimonio. Estos procesos al final sólo sirven para crear nuevas castas parasitarias de intermediarios y banqueros, que en nada favorecen al desarrollo de la producción, de actividades útiles que puedan justificar las licencias que se acuerdan para la recepción de las apuestas. Estimular la holganza y asegurar un buen pasar a un sector cada vez más nutrido en el expendio de ilusiones, fomentar la miseria en densos núcleos laboriosos que diariamente destinan una parte de sus ingresos para apostar al número favorito, no es tarea de gobierno en estos tiempos en que la conducción estatal debe orientarse en el amparo del bien común, la preservación de las buenas costumbres y la defensa de los más débiles y numerosos.

Los que esperan que se podrá salir de la aguda crisis actual con estos expedientes de legitimación del vicio se equivocan; lo que el país necesita es del esfuerzo de todos, de la contracción al trabajo, de una empeñosa dedicación de las autoridades por elevar el nivel de vida de la población e incrementar los consumos, que junto con la producción y la renta son los rubros que aportan los mayores recursos al fisco. Pensar que con la quiniela oficializada se obtendrá siquiera un paliativo al agudo desequilibrio financiero de decenas de miles de millones de pesos, es una utopía; lo más que puede ocurrir si las utilidades son apreciables, es que una mayor parte de éstas tengan que destinarse a la atención de una frondosa burocracia, en este caso indispensable, porque los controles deberán extremarse para evitar, precisamente, que el juego clandestino le haga esa competencia desleal que ya se conoció en esta ciudad hace poco más de treinta años, cuando la Municipalidad había oficializado la quiniela. El país ya ha adelantado demasiado como para que se lo pretenda agraviar ahora con la oficialización de la quiniela, poniendo de relieve una incapacidad para recuperarse dentro de los buenos hábitos, que no es tal, ya que tiene reservas morales y espirituales que le permitirán salir del mal trance a poco que se evite el vuelco de nuevos estímulos para el desaliento, la corrupción y la propagación de prácticas viciosas como la que se intenta oficializar.

EL ACTO INAUGURAL DE LA SEMANA DE CULTURA GERMANICA, EFECTUOSE AYER

Parte del público asistente al acto de ayer

Ayer a las 19.30, en el Museo Provincial de Bellas Artes "Rosa Galisteo de Rodríguez", se llevó a cabo el acto inaugural de la Semana de Cultura Germánica, organizada por el Instituto Cultural Argentino-Germano de Santa Fe.

En su transcurso, pronunció el discurso de apertura la Sra. Zulema C. de Lo Bianco; el cónsul de la República Federal de Alemania en nuestra ciudad, Sr. Alejandro Witzsche efectuó la entrega simbólica de una valiosa colección de libros destinados a la biblioteca de la entidad; finalizando el acto con un recital de piano a cargo de la concertista de piano, señora Evangelina H. de Menchaca.

Discurso de la Sra. Z. C. de Lo Bianco

"Iniciamos hoy la Semana de Cultura Germánica —expresó la presidenta del Instituto Cultural Argentino Germano, Sra. Zulema C. de Lo Bianco— cumpliendo así con el deseo de todos nosotros de llevar al conocimiento de nuestra ciudad algunas manifestaciones de esa cultura que tan profunda influencia ha ejercido y ejerce aún sobre todo el mundo civilizado". Se remontó luego a aquellas horas históricas del advenimiento de las tribus denominadas bárbaras en el ámbito europeo, y analizó el proceso de la decadencia del Imperio romano. Se refirió asimismo a los antiguos mitos y leyendas (Wotan y el Walhalla) y a la tradición de que el paraíso estaba habitado exclusivamente por los guerreros que habían caído con honor en el campo de batalla. Se refirió en otra parte de su discurso a las inmigraciones de las tribus bárbaras; a la asimilación de las culturas más avanzadas de su época; a su fe religiosa, que los impulsó a abrazar el cristianismo; y a su interés por la cultura y las ciencias.

Señaló en su discurso la Sra. de Lo Bianco la evolución del pueblo alemán a través de los distintos períodos de su historia, y la influencia de sus filósofos, artistas, educadores y científicos en Europa y después en el Nuevo Mundo. Recordó las antiguas universidades de Heidelberg, Colonia, Leipzig, Erfurt y Wittenberg; y a los filósofos Reuchlin y Erasmo; Lutero y Melanchton, Spener, Francke, Goethe, y otros singulares genios germanos.

Finalizó su exposición con las siguientes palabras: "hoy rendimos nuestro más cálido homenaje a todos aquellos que ya sea en el campo del arte, de la ciencia o de la técnica, dedican sus días a la preocupación de hacer que nuestra vida sea más bella y más digna de ser vivida. Vaya hacia todos ellos nuestro agradecimiento y que sea esta nuestra contribución para difundir en nuestro medio esa cultura germánica cuyos frutos seguiremos recogiendo hoy, mañana y siempre."

Entrega de libros

El Sr. Alejandro Witzsche procedió a continuación a hacer entrega a la Sra. de Lo Bianco, en forma simbólica, de una colección de 133 volúmenes de autores alemanes con destino a la biblioteca del Instituto Cultural Argentino-Germano, al cumplirse el tercer aniversario de su fundación. Esta entrega la efectuó en nombre del gobierno y de la embajada de la República Federal de Alemania, y elogió la obra cultural y de acercamiento que cumple el ICAG en nuestro medio.

Concierto de piano

En la parte final del acto, la Sra. Evangelina H. de Menchaca ofreció un recital de música clásica y romántica de autores alemanes en cuyo desarrollo se escucharon las siguientes obras: "El herrero armonioso" de Handel; "Arabesca" y "Elevación", de Schumann; "Rondó Caprichoso", de Mendelssohn; y "Danza Húngara", de Brahms.

Otros actos proyectados

Está anunciado para mañana a las 19, en la Sociedad Cosmopolita, una conferencia a cargo del Dr. Luis A. Candioti, quien disertará sobre el tema: "Alemania y alemanes en la historia de América y del Río de la Plata". También será ofrecido un concierto, a cargo de profesores del Instituto Superior de Música, el día martes a las 21, en el salón de actos del Museo Provincial de Bellas Artes "Rosa Galisteo de Rodríguez".

Durante todo el transcurso de la próxima semana, hasta el sábado inclusive, proseguirá desarrollándose esta Semana de Cultura Germánica, el detalle de cuyos actos anticiparemos en su oportunidad.

Mensaje del Pte. del Consejo de Educación al personal docente

Otro mensaje del Inspector general

Se ha dado a publicidad la circular general No. 4 de la Inspección General de Escuelas Primarias del Consejo General de Educación de la provincia.

La circular contiene decretos, resoluciones e informes de interés para el personal docente y las cooperadoras, como así también mensajes del nuevo presidente del Consejo, Sr. César Enría, y del inspector general de escuelas Sr. Roberto Pallotti, que se dirigen a maestros, clubs de madres, etc.

Mensaje del Sr. Enría

Después de algunas consideraciones, dice el presidente del Consejo General de Educación: "Tengo puestas mis esperanzas, mi fe y mi confianza en los docentes santafesinos, que siempre han sabido y sabrán cumplir con altura y sin desmayo la delicada misión que nos toca desempeñar para levantar alto el prestigio y la integridad de la escuela.

"El ostentar el título de maestro, lleva implícito trabajo y no descanso, estudio sostenido y no abandono, el suficiente carácter como para no dejarse absorber por el medio, la necesaria entereza y superioridad espiritual, como para saber hacer de la dignidad humana el baluarte incorruptible de las virtudes efectivas y cívicas y la obligación de ser, por las razones de la profesión abrazada, cada día mejor, haciendo del niño, la preocupación suprema de nuestros afanes.

"Sólo así —agrega el mensaje— el maestro triunfa y su triunfo florece en la certeza de haber hecho de cada discípulo, que por sus aulas pasó, un elemento activo y útil a la sociedad, capaz de acrecentar la grandeza de la patria con su trabajo fecundo, practicado con alegría, como una necesidad de la existencia, en la confianza de saber que una justicia ajena a la voluntad de los hombres que se cumple siempre y en la seguridad de saber mantener las libertades públicas, fruto de un proceso histórico, apuntalado por la fuerza de muchos sacrificios y fortalecido por el acervo democrático de nuestra condición de pueblo libre".

"Este camino, no exento de sacrificios, será el que nos conduzca a la dignificación y jerarquización de la labor docente y a la apreciación del maestro en toda la magnitud que su condición de artífice de las almas le hace acreedor.

"A las instituciones cuya obra es parte de la vida diaria de la escuela, cooperadoras, clubs de madres, centros de ex alumnos, etc. al reconocer la amplitud y trascendencia de su acción, invítolas a continuar acrecentando con sus patrióticos y desinteresados esfuerzos, el prestigio y la seguridad de la obra educacional".

Mensaje del Inspector general

Tras recordar que "no es este el momento de formular planes de largo aliento, el tiempo urge y la palabra debe ser reemplazada por el hacer fecundo", el inspector general de escuelas primarias, Sr. Roberto Pallotti, dice: "Conozco el trabajo efectivo y desinteresado que en forma silenciosa realizan los maestros a lo largo y a lo ancho de esta pródiga provincia. Sé de su temple que, por sobre todas las cosas, saben dar de sí, sin pensar en sí".

Después de señalar que el maestro necesita el estímulo constante, la orientación constructiva y la palabra amiga, para poder sobreponerse tanto en las contingencias de su labor específica en el aula, como en las que siempre resultan de la vida de relación, y hacer otras consideraciones, agrega: "Hemos de fundamentar nuestra acción en la tolerancia, la comprensión y la ayuda, porque todos hemos de complementarnos en una gran cruzada en favor de un ideal común: la educación.

"Queremos niños sanos moralmente, formados en un ambiente de trabajo y de virtudes. Por ello hemos de formar antes que informar, y esa formación puede surgir de la palabra cariñosa del maestro, del consejo oportuno y del ejemplo permanente. Todos, sin distinción de jerarquía, ya que todos somos maestros, tenemos esta obligación ante el niño, los padres y la sociedad.

"Con esta expresión de anhelos hago llegar mi saludo cordial a los colegas, a los padres y a los cooperadores".

Notas

Murió en su ley

Al filo de la medianoche del día 31, o sea, al terminar el último mayo, se extinguió en el patíbulo la vida de Adolfo Eichmann, que fue un activo dirigente nazi, secuestrado por comandos israelíes en territorio argentino.

Con la desaparición de Eichmann se cierra un capítulo de la pugna a muerte sostenida entre hitlerianos y judíos. También ha terminado así un por demás extenso proceso que acaparó la atención de las agencias periodísticas durante meses y meses.

Ahora ya se puede hablar y comentar un hecho sin propósito de inculpar o exculpar una conducta al servicio de un régimen genocida que imperó en la Alemania de Adolfo Hitler.

Los diarios del mundo comentan, cada cual a su manera, la ejecución que tuvo lugar en Israel. Los juicios más dispares se han dado cita en las columnas de los diarios al reseñar el desenlace trágico de una apasionante historia vivida por simpatizantes y detractores de una ideología política que aún proyecta su sombra, más o menos oscura, sobre los pueblos de la Tierra.

La nación israelita, erigida en juez de la conducta de Adolfo Eichmann, no podía sentenciar y ejecutar de otra manera. Esto es evidente, desde el punto de vista de la legítima defensa, porque al ajusticiar al ex nazi se ha hecho una advertencia a quienes intenten de nuevo enarbolar la bandera genocida contra Israel.

Pero hay que reconocer, en aras de la objetividad periodística, no defendiendo ni atacando la pena de muerte, que Adolfo Eichmann demostró también con su ejemplo lo que era y es la fibra del fanático nazi. Podría decirse que incluso en sus últimos momentos sintió el compensatorio placer del martirio que ha de acompañar a los mártires. Cuando se le puso la soga al cuello esbozó, según las crónicas, una sombra de sonrisa y sus últimas palabras fueron: "Señores, dentro de poco tiempo nos encontraremos de nuevo. Este es el destino de todos los hombres".

Terribles palabras estas últimas que, como placer de venganza anticipada, endulzarían los postreros instantes del ajusticiado. Este consuelo filosófico —muy alemán— de que todos han de morir —reos, jueces y verdugos— debió de provocar el inicio de la sonrisa en los labios de Eichmann, ya en los umbrales del otro mundo.

El ex teniente coronel austriacoalemán se mantuvo sereno y altivo hasta el instante supremo de la muerte. Por lo menos, demostró que era un cabal jefe militar con una fe inquebrantable en sus ideas. La serenidad y la altivez crecientes a medida que el ex militar se convencía de la inexorabilidad de la sentencia, alcanzaron fuerza expresiva al manifestar al sacerdote los sentimientos de paz que embargaban su corazón y al añadir que con ello sentía viva prueba de que su mente estaba en lo cierto. Rechazó la Biblia en un acto que se puede calificar de sincero o consecuente.

Este militar desaparecido cumplió órdenes, según siempre repetía, e intentó servir la ley cruel de la guerra y de su bandera. Ya en el patíbulo, Adolfo Eichmann ha dado su última lección, tal vez sin querer. Mientras el belicismo siga forjando militaristas fanáticos los pueblos vivirán bajo la espada de Damocles. Pero si la humanidad llega a comprender a tiempo que el pacifismo es capaz de resolver todos los problemas de la convivencia, entonces se abrirá para los hombres una era de paz con amables perspectivas, sin el trágico fondo de matanzas y cadalsos.

Será Inaugurada en Córdoba la Bienal Americana de Arte

El día 22 de junio próximo, en las salas del Museo Provincial de Bellas Artes "Emilio A. Caraffa" de la ciudad de Córdoba, tendrá lugar la inauguración de la Primera Bienal Americana de Arte, organizada por Industrias Kaiser Argentinas y consagrada exclusivamente a pintura. Participarán artistas del Brasil, Chile, Uruguay y la Argentina, entre ellos Di Cavalcanti, Do Costa, Portinari, Yentayol, Espíndola, Seoane, Gambartes, Del Prete, Raquel Forner, Basaldúa y Viola.

Han sido instituidos los siguientes premios, todos los cuales son adquisición: un gran premio de $ 500.000; un primero de $ 250.000; un segundo de $ 150.000; y un tercero, cuarto, y quinto, de $ 100.000, $ 70.000, y $ 50.000 respectivamente.

Presidirá el jurado de premios el destacado crítico inglés sir Herbert Read quien, entre otros cargos de importancia, desempeñó durante varios años en el Museo Victoria, y tuvo a su cargo posteriormente el dictado de la cátedra de Bellas Artes en la Universidad de Edimburgo. Es autor además de numerosos libros, entre ellos la conocida autobiografía "Anales de inocencia y experiencia" y "El niño verde".

También integrarán este jurado el Dr. Rafael Squirru, director del Museo Municipal de Arte Moderno de la ciudad de Buenos Aires, el señor Gómez Sicre, director de la Sección de Artes Visuales de la OEA, con sede en Washington, y representantes de Brasil, Uruguay y Chile.

La Secretaría General de la Bienal Americana de Arte, cuyos ejecutivos son los señores Luis Varela, gerente de relaciones públicas de IKA y el pintor Pedro Font Vergés, secretario ejecutivo de la BAA, ha editado cuatro publicaciones alusivas a esta importante iniciativa, en las cuales se consignan además ilustrativas referencias a los plásticos que intervendrán en esta bienal, los comentarios que ella suscita en nuestro país y en el exterior, y notas y artículos sobre la actualidad pictórica americana.

A una cooperativa no corresponde pagar los impuestos lucrativos

La sala de lo contencioso administrativo anuló el decreto del Poder Ejecutivo Nº 0239 que confirmaba la resolución de la Dirección General de Rentas que mantenía un cargo impositivo a "Cooperametal Santafesina" cooperativa de provisión limitada de industriales metalúrgicos de Santa Fe, por actividades lucrativas. "Cooperametal Santafesina" solicitó la exención del impuesto por estar constituida de conformidad a la ley Nº 11.388 y cumplir fines eminentemente cooperativos, a lo que no hizo lugar la Dirección de Rentas, entendiendo que la recurrente no es una cooperativa de consumo y aplicando los impuestos correspondientes a los años 1957 y 1958, que luego mantiene el Poder Ejecutivo ante la impugnación de la recurrente.

El fallo de la sala señala que para la cooperativa derivaba un derecho subjetivo de carácter administrativo de un precepto legal que supeditaba la exención a dos extremos: 1o.) constitución de acuerdo a la ley Nro. 11.388, y 2º) finalidad eminentemente cooperativa, con la particularidad que para la comprobación de este último debía verificarse por una declaración fundada de la Dirección de Fomento e Inspección de Cooperativas. La actividad administrativa ha debido orientarse a esta verificación y con los elementos de juicio señalados por la ley, pronunciarse sobre la solicitud de exención basada en el apartado correspondiente, invocado por la peticionaria, del Art. 16 de la ley 3650, que no sólo permite la exención a las cooperativas de consumo, crédito, producción y trabajo, sino a otras formas cooperativas que reúnan los requisitos legales.

Con estos fundamentos, la sala anula el decreto recurrido y dispone el reintegro, dentro del plazo de 10 días, de la cantidad de 162.357 pesos y sus intereses desde la interposición del recurso, con costas.

Sobre la figura del Gral. Belgrano habló ayer el Dr. Gianello

Lo hizo por LT 10 Radio de la Universidad

En un espacio radial destinado por LT 10 al Instituto Belgraniano de Santa Fe, el presidente de la Junta Provincial de Estudios Históricos Dr. Leoncio Gianello se refirió en este día aniversario del nacimiento del creador de la bandera, a "Belgrano Civilizador".

Puso su disertación bajo la frase del maestro Ricardo Levene que afirma que "en la formación del movimiento revolucionario de Mayo, la conciencia pensante y el forjador de la idea revolucionaria es Manuel Belgrano". Demostró la verdad y la justicia del concepto de Levene ya que Belgrano está desde la primera hora entre los pocos que preparan la revolución como los hermanos Rodríguez Peña, Castelli, Vieytes y Saavedra.

Se refirió a la formación del pensamiento de Belgrano en las "Nuevas Ideas", pero nutrido en el "Iluminismo italiano del Settecento", que difiere sustancialmente del francés. Aludió a las teorías de los maestros italianos del siglo XVIII, Filangieri, Verri, Pagano y Genovesi. A la designación de Belgrano como secretario del Consulado de Buenos Aires y a su prédica esperanzada e idealista en favor de la cultura, del progreso, de la civilización. Analizó brevemente sus famosas "Memorias" del consulado donde "El Civilizador" urge creaciones afanosas como las escuelas de Dibujo, de Comercio, de Hilados, de Agricultura, de Matemáticas y de Náutica, concretándose algunas de ellas. Destacó su prédica tesonera por la educación popular que logró que Cisneros, en las postrimerías del período virreinal, decretase la obligatoriedad de la enseñanza de primeras letras. Esta pasión de Belgrano por la enseñanza se concreta en una acción mantenida por el prócer durante toda su vida y son muestra de ella —entre otras grandes realizaciones— el donativo de su premio militar para la fundación y dotación de cuatro escuelas y la redacción del "Reglamento" donde dio al maestro, considerado como "Padre de la Patria", jerarquía altísima.

Comentó luego la fundación del "Correo de Comercio", el periódico de Belgrano que fue también tribuna de su ideario de civilizador en aquel paladín esforzado que era el argentino más preparado de su tiempo especialmente en cuestiones económicas y sociales. Se refirió a los estudios ya realizados por el doctor Gondra sobre las ideas económicas de Belgrano que complementan la obra clásica de Mitre; y, sobre todo, a recientes investigaciones históricas que demuestran esa gran preparación de Belgrano y la patriótica orientación que dio a su capacidad. Al efecto citó el reciente trabajo, sobre base documental, realizado por el investigador Tiarks y referente a la participación de Belgrano en la "Representación de los Hacendados". Por último hizo referencia al "Reglamento para los Pueblos de las Misiones", verdadera constitución donde las ideas sociales del prócer se concretan en una legislación justiciera para el indio y en su constante y tesonero ideal por la educación del pueblo.

Se inició ayer un cursillo de ginecología, en la Sdad. Médica



Pronuncia su conferencia el profesor Pablo E. Borrás

El Dr. Pablo E. Borrás y sus colaboradores, los Dres. Fonseca, Baró Graf, Sans y Morello dictará un ciclo de conferencias científicas todos los viernes y sábados, en la Sociedad Médica Santa Fe.

La jerarquía científica de los visitantes rosarinos congregó en la primera presentación a un nutrido número de especialistas en ginecología, tomando una activa participación en las mesas redondas.

En la mañana de ayer, el profesor Borrás ofreció una jornada quirúrgica en el hospital Provincial y, a medio día, con la presencia de los distinguidos visitantes y de las autoridades del hospital, se procedió a la inauguración de los consultorios de esterilidad, endocrinología y patología mamaria, del servicio de ginecología, oportunidad en que hablaron el jefe interino de aquéllos, Dr. Félix A. Mohalen, el director del hospital, Dr. Saúl de Azcuenaga, y el profesor Borrás.

A medio día, en las instalaciones del Club Unión, los visitantes participaron de un almuerzo de camaradería que ofreció una firma comercial de productos médicos.

El XVI aniversario de la proclamación de la República Italiana celebróse en esta ciudad



Público asistente al acto realizado en el Círculo Italiano

Conmemorando el hecho de que hace 16 años, el 2 de junio de 1946, se proclamara la República Italiana, en nuestra capital se efectuaron diversos actos organizados por el Centro de Coordinación de Sociedades Italianas de Santa Fe.

En los salones del Círculo Italiano, pasadas las 19, se inició el acto conmemorativo central el que contó con la asistencia del ministro de Salud Pública y Bienestar Social de la provincia, teniente coronel médico Eduardo Juan Spirito, en representación del interventor federal; el vicecónsul de Italia, Dr. Marcelo Calimani; presidentes de distintas instituciones que nuclea a la colectividad italiana y sus descendientes y numeroso público.

Comenzó el acto con la ejecución de los himnos nacionales de la Argentina e Italia, a lo que siguió una improvisación del vicecónsul Dr. Calimani, quien se refirió al significado de la fecha, luego señaló distintos aspectos de Italia, tanto desde el punto de vista geográfico, como en su relación con las bellas artes, con la ciencia y con la cultura en general, destacando, finalmente, lo que Italia es para con sus hijos que por diversas razones dejaron el suelo patrio, para radicarse en países lejanos, y para quienes la nación peninsular sigue siendo una verdadera madre. Tras las palabras del Dr. Calimani, se ofreció un concierto de música italiana, con la colaboración de profesores del Instituto Superior de Música, de la Universidad Nacional del Litoral.

Por la noche, en un hotel céntrico fue servida una cena, donde asistieron los funcionarios citados y gran cantidad de miembros de la colectividad italiana.

Sistema deficiente

Pareciera, a estar a las muchas protestas que han llegado a nuestra redacción, que el sistema que ha implantado la municipalidad, por intermedio de su Oficina de Cobros Judiciales, para la notificación a aquellos contribuyentes que tienen juicios iniciados por cobro de tasas y derechos comunales, adolece de gruesas deficiencias.

No tendría esto mayor importancia —excepto en la faz administrativa interna— sino fuese porque trae implicancias de molestias y pérdidas de tiempo inútiles para muchas personas, que han sido citadas en ocasiones hasta 2 y 3 veces —por nota remitida por correo— para abonar en término perentorio gravámenes que habían sido pagados con anterioridad.

No se trata de un caso aislado porque, de serlo, no cabría más que achacarlo a mero descuido de un empleado, sino que la repetición de hechos semejantes está diciendo que hay una falla muy notoria en el sistema que utiliza la referida repartición para llevar la nómina de los contribuyentes deudores a quienes se inicia acción judicial para cobrar las tasas atrasadas por vía compulsiva.

No había nada bien del ordenamiento que debe imperar en la administración pública —en este caso municipal— que sean molestados inútilmente contribuyentes que han cumplido con sus obligaciones, condenándolas en la mayor parte de los casos, a perder una mañana entera peregrinando de oficina en oficina hasta tanto se aclara su situación.

Convendría en bien de la serenidad que debe imperar en los organismos públicos, que el Departamento Ejecutivo tome los recaudos necesarios a fin de establecer un sistema que no permita errores tan acentuados que van en desmedro de la tranquilidad de los contribuyentes.

ACTOS CULTURALES

Conferencias

Luis A. Candioti. — Mañana, a las 19, en la biblioteca "Cosmopolita", sobre "Alemania y alemanes en la historia de América y del Río de la Plata".
José Luis Vittori. — Mañana, a las 21.30, en el cine Santa Fe, sobre "Nueva novela y nuevo cine".
Prof. Claude Robert. — El martes, en la Alianza Francesa, a las 19, sobre "Jean Anouilh, grand theatre ou theatre de boulevard" (en francés).
Eduardo Dughera. — El viernes, a las 19, en la Alianza Francesa, sobre "La sonrisa de Claudel" (en castellano).
Evanet Urrutia. — El miércoles, en la Sociedad Cosmopolita, a las 19, sobre "Johann W. von Goethe, el sabio, el místico, el hombre".
Argentino Bonetto. — El sábado, a las 19, en la Sociedad Cosmopolita, sobre "Las ciencias naturales y los alemanes en América".
Pío Pandolfo. — El 10 de junio, a las 10, en la escuela nacional No. 341 "Juan de Garay", sobre "Higiene de la infancia".

Cine

Cine Club Santa Fe. — Mañana, a las 18.45: "El viejo y el mar" (cine club juvenil), y a las 21 y 30: "Hiroshima mon amour", en el cine Santa Fe.
Instituto Cultural Argentino Germano. — El domingo, a las 10: Documentales alemanes.

Exposiciones

XXXIX Salón Anual de Santa Fe. — En el Museo Provincial de Bellas Artes "Rosa Galisteo de Rodríguez".
Museo Municipal. — Exposición de xilografías y jarras de cerámica de Alemania.

Conciertos

Orquesta Sinfónica Provincial. — El 11, a las 22.30, en el teatro Ocean; director invitado, Teodoro Fuchs; solista de piano, Isabel von Bassenheim.
Música Alemana. — El martes, a las 21.30, en el Museo Provincial de Bellas Artes, por profesores del Inst. Sup. de Música. (Semana de Cultura Germánica).

Recitales

Hans Richter Haaser. — Mañana a las 22.30, en el teatro Ocean, recital de piano.
Canciones Populares Alemanas. — El viernes, a las 21, en el Magisterio Católico, por alumnos del I.C.A.G., y conferencia de la Srta. Lili Riveira.
Silvia Kersembaum. — Mañana, a las 21.30, en el Teatro Municipal. Recital de piano. (Amigos de Arte).
María Montral. — El viernes, a las 21.30, en el Inst. Sup. de Música. Ciclo Histórico del Piano (Bach).

SE PUBLICÓ EL DÍA...

3 de junio de 1927

"La tasa inmobiliaria" se titulaba el editorial, y señalaba que la Legislatura provincial había recibido del Poder Ejecutivo copia del decreto por el cual se aumentaba del 4 al 6 por mil este tributo. También advertía que el incremento de 145 millones 367.885 pesos sobre la valuación vigente hasta el año anterior era inadmisible. "Bastaría citar para demostrarlo —añadía— los precios de los arrendamientos en toda la zona agrícola de la provincia, especialmente en la parte sur. Sin exageraciones de ninguna naturaleza se puede afirmar que, en términos generales y con relación a la época del anterior avalúo, se han duplicado".

—Hacía saber una noticia local que con motivo de las excavaciones que se realizaban en la laguna Setúbal para rellenar la avenida costanera, habían sido extraídos postes y ramas de sauces, en parte carbonizados y en parte petrificados, los que habían sido enviados a geólogos e investigadores con el objeto de que estudiaran su formación.

—Desde la capital federal se anunciaba el próximo arribo a Santa Fe del presidente de la Cámara de Comercio de Automóviles de Norteamérica, señor Jorge Baner, quien cumpliría una extensa gira por el interior del país disertando sobre automovilismo y exhibiendo documentales sobre la construcción de carreteras en su país.

—Un cable fechado en Palma de Mallorca, España, consignaba que en breve comenzaría la erección, en la plaza del mercado de dicha ciudad, del monumento en homenaje a don Antonio Maura, destacado político y ex jefe del gabinete español.

3 de junio de 1937

—Una información de nuestro medio consignaba que la Federación Gremial Médica había resuelto solicitar a los galenos que investían representación legislativa, que propiciaran un proyecto preparado por dicha entidad en pro de la implantación del examen prenupcial voluntario, fundado en los más modernos conceptos de la asistencia preventiva y social.

—Desde Buenos Aires, anunciaba otra noticia referente a nuestra provincia que el gobernador de Santa Fe, Dr. Manuel María de Iriondo, había suscripto hoy una operación financiera relacionada con el traspaso de la deuda flotante de la provincia a la Nación, lo cual representaba un ingreso inmediato para el erario santafesino de 15 millones de pesos nacionales.

—Un despacho procedente de Berlín con carácter urgente, anunciaba que el general Mola, jefe del ejército rebelde español, había perecido al estrellarse el avión militar en que sobrevolaba el campo de operaciones, contra una montaña.

—Una opinión. —"A veces vivimos muchas horas de infelicidad por un solo instante de dicha" (De "Notas").

—NUESTRO EDITORIAL. — Hacía referencia al reciente congreso nacional de vialidad celebrado en la ciudad de Buenos Aires, al que ... por haber aportado ... importancia ... a la solución de los problemas planteados en el país por la extensión de los caminos y el desarrollo del transporte automotor. "Este congreso abogó —concluía— por la construcción de una red caminera extensa y bien cuidada; propuso soluciones para el régimen de transporte y ha objetado las deficiencias legales que contribuían dificultando el tránsito automotriz, el que es un signo característico de esta época y no puede ser obstaculizado so pena de retroceder hacia un pasado ya superado".

C. DE EDUCACIÓN

Recepción de solicitudes de traslado

El Consejo Nacional de Educación ha dispuesto ampliar el plazo para la recepción de solicitudes de traslado correspondientes al primer movimiento del corriente año, hasta el 30 del corriente.

Movimiento gremial

CENTRO "UNION EMPLEADOS DE COMERCIO"

Asamblea extraordinaria

La sub comisión de jubilados del Centro de Empleados de Comercio, invita a los socios jubilados, a la asamblea general extraordinaria que se realizará mañana a las 19 en su local de calle San Martín 2865, para considerar diversos asuntos relacionados con la marcha del mismo.



"Figura reclinada Nº 4" (dos piezas), un bronce de 1961

ENTREVISTA CON HENRY MOORE

Por Mauro Kunst
Para El Litoral
Londres

A 30 kilómetros de Londres está Perry Green, Much Hadham, Hertfordshire. Y allí Hoglands, la casa de Henry Moore. Aunque estos datos son excesivos, pues se dice que basta dirigir la correspondencia a Henry Moore, England, y las cartas llegan. Lo que en cierta medida es verdad. Henry Moore ha pasado a convertirse en figura pública inglesa, y sus obras parte del paisaje de la isla. Y de su repercusión internacional son documentos decenas de exhibiciones en el extranjero, premios en competencias mundiales, su obra en la Unesco.

Much Hadham es típica pequeña villa inglesa. Hoglands, tradicional casa de campo. Blancos muros, techo de pizarra, verde césped. Sucesión de estares y estudios, donde Moore vive con su obra entre árboles, pájaros y cielo. El primitivo y viejo estudio, hoy transformado en depósito y lugar de terminaciones y retoques; el gran taller, a un centenar de metros de la casa, donde casi se molestan decenas de obras algunas en plena realización; y el estudio de la pequeña escala, el laboratorio íntimo, poblado de piedras, ramas, huesos, modelos, maquetas, bocetos, fotografías.

Pero la obra de Moore vive afuera, al aire libre. Dispersa por los grandes jardines, con natural fondo de nubes y cielo. Tres grandes columnas en yeso, una obra de algunos años, ya patinada por el tiempo y la intemperie; una típica figura sentada; otra figura de pie en el último jardín, apenas visible desde la casa: "Figura de pie, 1961", su más reciente bronce. Esta, es la gran escala.



Henry Moore en su estudio de Much Hadham. (FOTOGRAFIA DE ERROL JACKSON)

Henry Moore es bajo, fuerte, vital. Increíblemente activo a sus 64 años. Recorre los jardines hablando y explicando, da vueltas en torno a sus obras para sugerir visuales o indicar perspectivas, supervisa a sus asistentes, comenta su actual exposición en Nueva York. Su lenguaje es llano, sencillo, espontáneo. La entrevista se hace así cordial y amable. La comparten Frau Dr. Killy, diputada directora de la Academia de Artes de Berlín, y Mr. G. Forty, director del Departamento de Artes del British Council.

—Mr. Moore, ¿cómo determina Ud. la escala de sus obras?

—Generalmente trabajo en pequeños modelos. Estas maquetas tienen un tamaño en sí mismas, que es físicamente real, pero nunca el definitivo. Es mentalmente que defino la escala, pues siempre imagino la obra en determinadas dimensiones. El modelo es, pues, solamente el medio para expresar tridimensionalmente mi imagen mental, y poder así visualizar todas sus posibilidades. Contra el cielo, o nubes, plantas, árboles o colores, "veo" el resultado a que llegaré cuando realice la obra en sus dimensiones reales. Por otra parte, no existe nunca una escala exacta para cada obra. Variar sus medidas en más o en menos — dentro de ciertos límites — no afecta el resultado final.

—¿Concibe Ud. el espacio como uno solo, o distingue un "espacio interior" y un "espacio exterior"?

—Entiendo que es uno solo y que en él se desarrollan las posibilidades de la forma, tanto interior como exterior. Considero muy difícil establecer una neta terminante y concreta definición — como en todas las cosas — entre lo que "está adentro" y lo que "está afuera".

—¿Estima Ud. que el problema más importante de la escultura es el espacio, la forma material que lo expresa, o la relación mutua de ambos factores?

—Volvemos un poco a la pregunta anterior. Es imposible desprender una cosa de la otra. El escultor, así como el arquitecto, trata con problemas espaciales tanto como formales; pero el primero es libre en cuanto a creación pura, en tanto que el arquitecto debe someterse a un esquema funcional. Como así también el escultor se ve limitado ante problemas de dimensiones y escala que hoy prácticamente no existen para el arquitecto. Y hago aquí una salvedad. El simple hecho de que se establezcan relaciones espaciales no implica haber concretado un "hecho escultura". Una especulación geométrica tridimensional no deja de ser más que eso en tanto no comunique por vía sensible algo más que un sencillo juego de planos.

—La figura humana —el hombre — es esencia de casi toda su obra. ¿Considera Ud. que ello es una causa o una consecuencia de su planteo orgánico?

Creo que el hombre es la medida de todas las cosas y la naturaleza su entorno. Todo el mundo que el hombre ha creado está referido y relacionado con él. No podemos desconocer este hecho y menos negarlo. Porque creo en el hombre y en la naturaleza, creo para él y tomo de ella los elementos que juegan en mi obra.

—¿Opina que "la madera es cálida", "el metal frío", "la piedra sólida", etc., o cree que este lenguaje es inexacto y anticuado?

—Efectivamente, la madera es cálida, o el metal frío. Son cualidades inherentes a la materia, y es legítimo utilizar ese lenguaje para expresarlas. Por supuesto que esa adjetivación se acentúa, varía o disminuye, de acuerdo al tratamiento que se dé a la materia.

—Una última pregunta. Particularmente algunas de sus obras, además de estimular visualmente al espectador, lo incitan a comprobar con su tacto la veracidad de su imagen, quizá para completar una percepción total. ¿Estima que este hecho es lógico y, por otra parte, es lícito y necesario?

—Es lógico que el espectador sienta a veces deseos de tocar una obra. Y es lícito que lo haga, pero no siempre necesario. En cierta medida el tacto ayuda a descubrir formas que escapan al ojo, pero que esto ocurra no implica que deba ser utilizado como medio. Es decir, poco agrega a la obra en sí, que sus valores se descubran tocándolos. No está creada para eso, así como una obra de arquitectura no se siente mejor porque se palpen sus muros. Y la escultura no necesita de estas especulaciones. Cuando la obra tiene un valor estético, vive de por sí, y se comunica directa, pura y simplemente con quien la goza.

Durante el transcurso de la entrevista, Moore menciona varias veces a los grandes maestros: Leonardo, Rafael, Miguel Angel, Bernini. Los admira y los respeta. Reconoce su nihilismo juvenil respecto a algunos de ellos como circunstancia necesaria, pero cree firmemente que lo más importante es tener idea clara de lo que se hace y de por qué se hace. No cree en reglas fijas —"no las hay para la creación", afirma— y sí en el desarrollo natural de las cosas por vía del trabajo permanente. Hoy, a sus 64 años, Henry Moore, el escultor que tiene fe en el hombre y en la naturaleza, es él mismo una "Figura de pie, 1962" con sus raíces en la tierra y el verde césped de su villa de Much Hadham.



"Figura de pie" (filo de cuchillo), última obra de Moore, bronce de 130 de altura

Unión se impuso a San Telmo y Colón a L. N. Alem

Los rojiblancos vencieron por 3 a 0 en un deslucido encuentro

En cumplimiento de una nueva fecha correspondiente al certamen de primera B de la AFA, se enfrentaron esta tarde en el estadio de la Av. López y Planes los conjuntos de Unión y San Telmo.

Hermosa fue la tarde para la práctica del futbol sin que empero las tribunas presentaran mucho público.

Arbitro y equipos

A las órdenes del árbitro Sr. Velarde, los equipos entraron al campo así constituidos:

Unión: Alday; Ayala y Beltrán; Gómez, Minal y Perezlindo; Pyzscek; Borgogno, Ríos, Medina y Castillo.

San Telmo: Gioffre; Boggio y Doval; Andretta, Schiaffino y Deibe; Sánchez, Vigo, Auditore, Pozzi y Collaro.

Homenaje

Antes de comenzar el encuentro se efectuó un minuto de silencio en homenaje a la señora madre del jugador de Unión, Corvalán, fallecida recientemente.

El partido

A las 15.29 dio comienzo el partido. Movió la pelota Ríos dando a Medina, originándose el primer avance. Finalmente Gioffre contuvo con seguridad.

Deibe lesionado

A los 4' cayó lesionado Deibe, de los visitantes, debiendo ser retirado del campo. Quedó San Telmo con 10 jugadores. Buen quite de Boggio a Ríos, cuando iba a rematar el local, cediendo corner. Ejecutó Castillo y rechazó el arquero. Poco después ante un centro de la derecha recibió Medina rematando bajo; perdió la pelota Gioffre, pero rechazó en último término Doval. En el otro campo, tiro de Vigo, sin peligro para Alday.

Tiro libre

Sobre los 14', foul de Boggio a Medina. Tiró Beltrán, rebotó en la "barrera" y alejó Andretta. Ataque de Vigo con Auditore, falla de Ayala y remate de Vigo, contenido bien por Alday.

Seguidamente Pyzscek dio a Castillo que shoteó violentamente pero sobre la misma línea del arco rechazó Doval; remató de nuevo el puntero, desviado.

Gol de Unión

Se jugaban 21' cuando Unión abrió el "score". Se produjo una falla entre Doval y el arquero, aprovechando Pyzscek para tirar a la valla sin custodia, marcando el tanto. Uno a cero. De nuevo el local a la ofensiva; buena jugada de Medina hacia Ríos, quedando éste frente a la valla pero se interpuso Doval y alejó.

Castillo el 2o.

Sobre los 28' aumentó Unión. Entró el puntero a la carrera, se arrojó Boggio para rechazar pero cayó sin poder hacerlo, y Castillo con violento tiro de izquierda venció a Gioffre.

En el otro campo Ayala debió ceder corner ante un ataque de Auditore. Vino el centro, nuevo corner cedido por Alday hasta que finalmente alejó Gómez.

En el otro sector, tiro de esquina de Andretta. Ejecutó Castillo, sin consecuencias. Error de Ayala y avance de Auditore con fuerte remate del delantero, apenas desviado. Foul de Boggio a Ríos. Tiró Castillo sobre el travesaño.

Primer tiempo

UNION	2
SAN TELMO	0

Segundo tiempo

Con 10 jugadores reinició el juego San Telmo. En el primer avance Ríos eludió a Andretta y centreó, no alcanzando a rematar Medina ante el rechazo de Doval. En el otro campo Sánchez corrió por la derecha dando a Auditore que remató antes que Ayala quitara, pero demasiado alto. Gran oportunidad perdió Pyzscek al entrar en juego sin custodia, pero demoró y Gioffre, saliendo de la valla contuvo. Foul de Andretta. Tiró Medina y cabeceó Boggio alejando el peligro.

Buena ocasión

Sobre los 13' Perezlindo entregó a Castillo que se adelantó a su marcador y cuando salía Gioffre la envió a un costado, afuera. Ríos tampoco alcanzó a entrar en juego. Centro de Pyzscek que no fue alcanzado por ningún delantero. En el área de Unión, falla de Beltrán que aprovecha Auditore para tirar, pero desviado. Seguidamente corner cedido por Ayala. Tiró Sánchez afuera.

Penal y gol

A los 23' anotó Unión su tercer tanto. Medina enfiló un fuerte remate que rechazó el arquero, pero no pudo contener; atacó Ríos y desde atrás fue derribado por Boggio, otorgando el árbitro la pena máxima. Antes de su ejecución, el juez expulsó del campo a Boggio por insultarlo. Efectuó el remate de los 12 pasos Beltrán batiendo a Gioffre. Tres a cero.

A continuación remate de Borgogno que rebotó en Andretta y en el otro campo veloz corrida de Pozzi sobre la derecha y centro que controló Alday.

Cuando se jugaban 38' Gómez avanzó por su costado y entregó a Ríos que remató rápidamente al arco, apenas desviado. Otra jugada de Borgogno sin peligro, alejando Andretta. Largo remate de Ríos, sobre el travesaño.

Cuando faltaban 2' Castillo batió a Gioffre, pero fue penado por posición adelantada.

Final

UNION	3
SAN TELMO	0

Recaudación

Alcanzó a la suma de $ 103.190.

Primera División "B"

1a. RUEDA — 10a. FECHA

CLUBS	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts.
BANFIELD	10	[illegible]	4	—	26	10	[illegible]
LANUS	10	6	2	2	13	14	[illegible]
NEWELL'S (*)	10	6	2	2	18	7	14
TIGRE	10	[illegible]	3	2	22	15	13
ESPAÑOL	10	4	3	3	22	13	11
LOS ANDES	10	[illegible]	5	2	18	12	11
MORON	10	[illegible]	1	4	18	18	[illegible]
ALMAGRO	10	[illegible]	6	2	12	15	10
CENTRAL CORDOBA	10	[illegible]	4	3	23	14	[illegible]
NUEVA CHICAGO	10	[illegible]	2	4	16	11	[illegible]
PLATENSE	10	[illegible]	4	2	20	20	10
SARMIENTO	10	[illegible]	4	3	14	17	10
UNION	10	4	2	4	14	15	[illegible]
SAN TELMO	10	3	3	4	17	21	9
TEMPERLEY	10	[illegible]	5	4	9	12	7
ALL BOYS	10	2	1	7	10	28	[illegible]
EXCURSIONISTAS	10	[illegible]	1	7	10	28	5
DOCK SUR	10	[illegible]	2	7	11	23	4

PROXIMA FECHA (11a. 1a. RUEDA)

Excursionistas c. Unión; San Telmo c. Temperley; Nueva Chicago c. Banfield; All Boys c. Platense; Newell's Old Boys c. Tigre; Deportivo Español c. Central Córdoba; Lanús c. Deportivo Morón; Los Andes c. Almagro, y Sarmiento c. Dock Sur.

PRIMERA DIVISION C

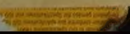
1a. RUEDA — 9a. FECHA

CLUBS	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts.
[illegible] (*)	8	6	2	—	24	[illegible]	14
TALLERES	9	6	2	1	23	11	14
ITALIANO	9	5	3	1	11	8	[illegible]
V. DALMINE	9	5	3	1	21	10	13
COLON	9	6	—	3	22	14	[illegible]
CAMBACERES	9	4	2	3	16	15	10
LINIERS	9	5	—	4	16	15	10
ARG. DE QUILMES	9	4	1	4	18	12	9
BROWN	9	3	3	3	13	14	9
FLANDRIA	9	3	3	3	17	10	[illegible]
ALEM	9	3	—	6	12	22	6
ALMTE. BROWN (*)	8	2	2	4	10	17	6
BARRACAS CENTRAL	9	2	2	5	16	22	6
COLEGIALES	9	2	2	5	10	27	6
EL PORVENIR	9	1	4	4	10	15	6
RIESTRA	9	1	4	4	14	12	6
TIRO FEDERAL	9	3	—	6	16	27	6
[illegible]	9	1	1	7	9	21	3

(*) Tienen un partido suspendido con el score 1-1

PROXIMA FECHA (10a. 1a. RUEDA)

Liniers c. Defensores de Belgrano; Flandria c. Villa Dálmine; Riestra c. Argentino de Quilmes; Cambaceres c. Talleres; Colegiales c. Barracas Central; Dep. Italiano c. Tiro Federal; El Porvenir c. Sacachispas; Brown c. Alem, y Colón c. Almirante Brown.





Arriba, Piscreb con el arco desguarnecido, conquista el primer gol de Unión y no da resultados el esfuerzo de Doval; abajo, tras una jugada enredada que dejó en el suelo al arquero y a un defensor visitante, Castillo concreta el segundo gol para Unión. Nuevamente llega tarde Doval para salvar el gol

Hip. de La Plata

1a. CARRERA (1.500 Mts.)

1o. DECISION 57 kilos, al cuidado de A. Viridomini; 2o. La Loren 57; 3o. Aura 57; 4o. Loción 57. No corrieron: Copetoda y Takina. Sports: del 1o. $ 8 y 1,40; del 2o. $2,40 y del 3o. $ 2,40. Ganada por varios cuerpos. Tiempo: 1'35" 3/5. Jockey: Yalet.

2a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. DOÑA RUMELIA 56 kilos, al cuidado de Gómez de Saravia; 2o. Extremada 56; 3o. Batoda 54; 4o. Alumbra 56. No corrió: Egida. Sports: del 1o. $ 12,70 y 4,80; del 2o. $ 4,10 y del 3o. $ 5,50. Ganada por 1 cuerpo. Tiempo: 1'21" 3/5. Jockey: Vázquez.

3a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. ASIDERA 55 kilos, al cuidado de A. Arias; 2o. Panita 55; 3o. Benita 54; 4o. Embolia 56. No corrieron: Mar y Arena, Estrellasa, Figueras, La Purreta, Sinestis y Javanesa. Sports: del 1o. $ 3,90 y 2,50; del 2o. $ 2,50 y del 3o. $ 3,90. Ganada por: 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1'27" 4/5. Jockey: Yalet.

4a. CARRERA (1.800 Mts.)

1o. SENCILLO 56 kilos, al cuidado de F. Lanzoni; 2o. Negal 56; 3o. Generoso 54; 4o. Nervioso 56. No corrieron: Zaloaguita, Mercator, Filemón, Zumbón, Opio, Alcides, Sarcástica y Retarosa. Sports: del 1o. $ 8,10 y 2,50; del 2o. $ 2,60 y del 3o. $ 2,40. Ganada por 1/2 cabeza. Tiempo: 1'54". Jockey: Viamara.

5a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. MAIPO 57 kilos, al cuidado de J. E. Martínez; 2o. Albo 58½; 3o. Taray 53½; 4o. Nemus 56½. No corrieron: Verde Prado, Bolavante, Visconti, Bisbarge y Milla. Sports: del 1o. $ 5,10 y 4,60; del 2o. $ 4,40. Ganada por 1 cabeza. Tiempo: 1'12" 2/5. Jockey: A. Sosa.

6a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. VITEVENING 55 kilos, al cuidado de A. Iriarte; 2o. Chagui 55; 3o. Taj Mahal 55; 4o. Troglodita 55. No corrieron: Clarisse, Cairel y Willard. Sports: del 1o. $ 4,70 y 2; del 2o. $ 2 y del 3o. $ 2. Ganada por 1/2 cuerpo. Tiempo: 1'12" 3/5. Jockey: Echagüe.

7a. CARRERA (2.200 Mts.)

1o. BAYRES 57 kilos, al cuidado de O. Garrido; 2o. Huracanase 57; 3o. Tambucono 57; 4o. Teosor 57. No corrieron: Barón de Coeur, Vallese, Esplín y Castelar. Sports: del 1o. $ 4 y 2,50; del 2o. $ 4,20 y del 3o. $ 3,70. Ganada por 1 cuerpo. Tiempo: 2'14" 3/5. Jockey: Tarrago.

8a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. PANDERO 56 kilos, al cuidado de O. Puente; 2o. Malvado 56; 3o. Plátano 53; 4o. Ilumina, de 53. No corrieron: Taipong y Yerbal. Sports: del 1o. $ 4,35 y 2,40; del 2o. $ 2,79 y del 3o. $ 3. Ganada por 1 1/4 de cuerpos. Tiempo: 1'39" 1/5. Jockey: A. García.

9ª CARRERA (1.400 Mts.)

1º BEEF, 56 kilos, al cuidado de M. Baquero; 2º Empecinada 54; 3º Aprensión 56; 4º Rosali 56. No corrieron: Halis, Moonfaun, Mine d'Or, Jenny, Aclarará, Mercadita y Azulada. Sports: del 1º $ 7,20 y $ 3,10; del 2º $ 2,55 y del 3º $ 2,90. Ganada por 2 cpos. Tpo.: 1'26" 3/5. Jockey: Yalet.

Ascendiente, con la monta de Moncada, ganó la quinta carrera de hoy en el H. de Las Flores

Numerosos aficionados se dieron cita esta tarde en el hipódromo de Las Flores donde se cumplió la vigésima primera reunión del año que contó con siete carreras cuyos resultados damos a continuación:

1a. Carrera — 1.400 mts.

1 MY BOY, 57 kilos, alazán, 3 años, por Prince Canarina y My Babi, del stud Récord (BA), al cuidado de Antonio Domingo, jockey M. Chiappara (1)	5340
2 Juanchisiro 57, L. Balbuena (4)	3460
3 Mepica 57, L. Ojeda (2)	7070
4 Reina Siria 54, L. B. Padula (8)	2215
N.P.	
Gay Gold 57, I. Bézzolo	[illegible]
Sanmartiniano 57, C. Rojas	[illegible]
Wisthling 55, R. Daneri	660
	20890
Boletos apuesta combinada	6400
	27290

Corrieron todos. Sport del 1o. $ 5.10; combinada $ 4.90. Ganada por 2 1/2 cuerpos, el 3o. a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1' 28" 4/5.

2a. Carrera — 1.300 mts.

1 AGUIRRE, 57 kilos, alazán, tres años, por Full Speed y Amiguita, del stud San Pedrito (P), al cuidado de J. Luciani, jockey L. Balbuena (1)	9409
2 Culposo 57, I. Moncada (2)	7012
3 Riccie 57, M. Chiappara (3)	5992
4 Acerada 54, I. Bézzolo (5)	1150
	23563
Boletos apuesta combinada	9043
	32606

No corrieron: Horacio, El Chasmoso y Orfeo. Sport del primero $ 2.30; combinada $ 4.80. Ganada por 2 3/4 cuerpos, el 3o. a 1/4 cuerpo. Tiempo: 1' 22".

3a. Carrera — 1.300 mts.

1 DESDEN, 57 kilos, zaino, 3 años, por Tonto y Dallara, del stud Carlos Alberto, al cuidado de O. Moncada, jockey C. de la Mata (8)	12540
2 Te Espero 57, A. Monzón (10)	10775
3 Don Pericles 57, R. Rivero (7)	2725
4 Percela 54, J. G. Sesma (3)	1140
N.P.	
Justo 57, I. Moncada	13912
Tabora 57, M. Chiappara	2795
Penferilo 57, D. Ayala	2509
Kasgé 57, L. B. Padula	2819
Catastrófica 54, R. Daneri	210
Dr. Panchi 57, I. Bézzolo	1310
	50967
Boletos apuesta combinada	15000
	65967

No corrió: Legendario. Sport del 1o. $ 5.30; combinada $ 5.70. Ganada por 1/2 pescuezo, el 3o. a varios cuerpos. Tiempo: 1' 22" 3/5. En esta carrera comenzó la apuesta triple. Se jugaron 2.673 boletos, de los cuales 658 correspondieron al ganador.

4a. Carrera — 1.200 mts.

1 MANOMETRO, 55 kilos, alazán, 2 años, por Miedo y Relativa, del stud El Refugio (P), al cuidado de T. Berón, jockey D. Ayala (4)	11345
2 Crestón 55, M. Chiappara (6)	11470
3 Dorandón 55, I. Moncada (2)	15847
4 Resonante 55, R. Rivero (3)	2035
5 Lihuee 55, C. de la Mata (1)	8067
	49014
Boletos apuesta combinada	15395
	63409

No corrió: El Tony. Sport del 1o. $ 3.50; combinada $ 12.70. Ganada por 1 1/2 cuerpo, el 3o. a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1' 15" 3/5.

5a. Carrera — 1.600 mts.

1 ASCENDIENTE, 60 kilos, alazán, 3 años, por Dubir y Gay Dancer, del stud Dos Hermanos, al cuidado de A. Morón, jockey I. Moncada (1)	20413
2 Hidalguito 59, M. Chiappara (5)	9271
3 [illegible] 56, C. de la Mata (3)	9364
4 [illegible] Indio 57, R. Rivero (7)	7260
N.P.	
[illegible] 56, I. Bézzolo	6689
[illegible] 57, L. Balbuena	5780
	58277
Boletos apuesta combinada	19120
	77397

No corrió: Dr. Thiel. Sport del 1o. $ 5.30; combinada $ 4.20. Ganada por 3/4 cuerpos, el 3o. a un cuerpo. Tiempo: 1' 42". En esta carrera continuó la apuesta triple. Se jugaron 659 boletos de los cuales 317 correspondieron al ganador.

6a. Carrera — 1.400 mts.

1 BIBELOT, 53 kilos, alazán, 5 años, por Satrap y Bizerte, del stud Manolo, al cuidado de L. J. Vivas, jockey M. Chiappara (1)	17776
2 Dr. Thiel 57, I. Moncada (6)	14726
3 Cernícalo 52, R. Daneri (2)	21421
4 Verano 57, D. Ayala (5)	4720
N.P.	
Maoré 52, I. Bézzolo	3210
Jornalero 52, C. de la Mata	7621
Asterión 52, R. Torres	435
	69929
Boletos apuesta combinada	21575
	91504

No corrieron: El Beto y Relé. Sport del 1o. $ 3.20; combinada $ 7.20. Ganada por 1/2 pescuezo, el 3o. a 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1' 27" 4/5. En esta carrera se completó la apuesta triple. Se jugaron 317 boletos de los cuales 118 correspondieron al ganador, que abonó $ 764.

7a. Carrera — 1.200 mts.

1 SEBONITA, 57 kilos, zaina, 3 años, por Semitono y Corondina, del stud A.R.Y., al cuidado de O. Moncada, jockey I. Moncada (5)	16379
2 Marea 57, I. Bézzolo (3)	18899
3 Refundida 57, Ayala (7)	2705
4 Endrina 54, M. Chiappara (9)	4140
N.P.	
Garapiña 57, R. Francia	4333
Doña Epifania 54, R. Torres	9066
Miss Pichina 54, J. Sesma	7160
Holl 57, R. Rivero	14969
Pampeana 55, C. de la Mata	17664
Pespita 57, R. Daneri	3846
	98694
Boletos apuesta combinada	20935
	[illegible]

No corrieron: Reina Siria y Visión Azul. Sport del 1o. $ 7.70; combinada $ 18.80. Ganada por 1/2 cabeza, el 3o. a 1 pescuezo. Tiempo: 1' 15" 3/5.

Hip. de San Isidro

1a. CARRERA (1.500 Mts.)

1o. FOXTRAP, 55 kilos, al cuidado de J. Avila; 2o. Buena Voluntad, 55; 3o. Compostela, 55; 4o. Tedesca, 55. No corrieron: Chichimeca y Morosina. Sport del 1o. $ 5.30. Ganada por 3/4 cuerpo. Tiempo: 1' 31" 3/5. Jockey: J. Torres.

2a. CARRERA (2.400 Mts.)

1o. CURRU NAMUN, 58 kilos, al cuidado de M. Dacosta; 2o. Cuarteador, 58; 3o. Canasto, 56; 4o. Adelantado, 56. No corrió: Demóstenes. Sports: del 1o. $ 8.60 y $ 4.20; del 2o. $ 4.20. Ganada por 3 1/2 cuerpos. Tiempo: 2' 43" 3/5. Jockey: O. Pelegrino.

3a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. BETTER TIMES, 56 kilos, al cuidado de J. Lapistoy; 2o. Decano, 56; 3o. Lagunero, 54; 4o. Niño Cantor, 58. No corrieron: Cariotín, Cachuelo, Madrugador, Macumbero y Gerard Philippe. Sports: del 1o. $ 6.40 y $ 3.10; del 2o. $ 3.60 y del 3o. $ 5.40. Ganada por un hocico. Tiempo: 1' 12" 3/5. Jockey: Sauro.

4a. CARRERA (1.500 Mts.)

1o. PREDICADO, 55 kilos, al cuidado de Pedro Ferro; 2o. Greenwich, 55; 3o. Mapache, 55; 4o. Aiglón, 55. No corrieron: Morochaco, Ballorgo, Chiteco, Interino, Espartaco, Maleson, Barbullón y Sorrentino. Sports: del 1o. $ 4.10 y $ 2.70; del 2o. $ 7.90 y del 3o. $ 8.80. Ganada por 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1' 31" 3/5. Jockey: Sauro.

5a. CARRERA (2.200 Mts.)

1o. LOLA MONTES, 57 1/2 kilos, al cuidado de J. Giménez; 2o. New Fashion, 57 1/2; 3o. Fiesta Tropical, 60; 4o. Oca, 57 1/2. No corrió: Convención. Sports: del 1o. $ 2.60; combinada $ 5.80. Ganada por 3 cuerpos. Tiempo: 2' 16". Jockey: Leguisamo.

6a. CARRERA (1.600 Mts.)

1o. GROSSE COTE, 58 kilos, al cuidado de J. Lapistoy; 2o. Chafe, 53; 3o. Eufrosina, 53; 4o. Giliana, 51. No corrieron: Cuminga y Tejonera. Sports: del 1o. $ 2.70 y $ 2.10; del 2o. $ 2.30 y del 3o. $ 2.60. Ganada por 2 cuerpos. Tiempo: 58" 3/5. Jockey: Sauro.

7a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. YANKEE GIRL, 55 kilos, (con Sorcellerie), al cuidado de E. Pascual; 2o. Niri, 53; 3o. Bonita, 55; 4o. Chicha, 53. No corrieron: Jocosa, Formación, War, Siesta, Changuera, Buena Chica, Mora Linda y Tintilla. Sports: del 1o. $ 4.50 y $ 2.40; del 2o. $ 2.50 y del 3o. $ 3.40. Ganada por 2 cuerpos. Tiempo: 1' 12" 3/5. Jockey: H. Bouley.

8a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. CHATEAU MADRID, 56 kilos, al cuidado de R. N. Brancacio; 2o. Hi-Fi, 56; 3o. Allan, 56; 4o. William Hart, 56. No corrieron: Perjuro, Narcisin, Ten Con Ten, Pee-Wee, Buen Chico y Emi Greve. Sports: del 1o. $ 5.50 y $ 2.50; del 2o. $ 2.70 y del 3o. $ 2.80. Ganada por 2 cuerpos. Tiempo: 1' 11" 2/5. Jockey: G. Rivero.

9ª CARRERA (1.600 Mts.)

1º PREPOTENTE, 59 kilos, al cuidado de A. Salvati; 2º Money 54; 3º Dulcísima 52; 4º Liberador 53. No corrieron: Ortegal, Pastelito, Relindo, Native Boy, Copo III, Cumífero, Sonórico, Timbeador, Infantado y Barrault. Sports: del 1º $ 7.60 y $ 3.90; del 2º $ 4.60 y del 3º $ 3.60. Ganada por 1/2 cuerpo. Tpo.: 1'37" 2/5. Jockey: A. Etchart.

Hip. de Paraná

1ª CARRERA (500 Mts.)

1º MERENGUE, 57 kilos, al cuidado de F. Escalada; 2º Pepinito 57; 3º Chanesita 57; 4º Silvanesco 57. No corrieron: Chiruza, El Retobao y Brote. Sports: del primero $ 5.70. Ganada por 1/2 cuerpo. Tiempo: 30" 4/5. Jockey: Alles.

2ª CARRERA (800 Mts.)

1º EL ROIFA, 56 kilos, al cuidado de E. González; 2º Bovril 58; 3º Secreto 58; 4º Pájaro Loco 58. No corrió Persuadido. Sports: del 1º $ 7.30. Ganada por 1/2 cuerpo. Tiempo: 51". Jockey: Cabrera.

3ª CARRERA (1.000 Mts.)

1º KEPAN 57 kilos, al cuidado de R. Reyna; 2º Nene Prócer 57; 3º Felipín 57; 4º Remacho 57. No corrieron: Reasignol y Departore. Sports: del 1º $ 3.20. Ganada por varios cuerpos. Tiempo: 1' 4". Jockey: Reyna.

4ª CARRERA (1.800 Mts.)

1º PERNAMBUCO, 58 kilos, al cuidado de T. Berón; 2º Miss Tress 55; 3º Dorador 58. No corrieron: Oso Silva, Grijalba y Tanguito. Sports: del 1º $ 7.90. Ganada por 3 cpos. Tpo.: 2'15" 1/5. Jockey: Alles.

5ª CARRERA (1.000 Mts.)

1º RAYALISTA, 54 kilos (con Dobrita), al cuidado de R. Paiz; 2º Mangucha 55; 3º Rockette 55; 4º Miss Tala 53. Corrieron todos. Sports: del 1º $ 114.60. Ganada por 1/2 pescuezo. Tpo.: 1'3" 2/5. Jockey: Ovin.

6a CARRERA (1.100 Mts.)

1o. DESTINO, 56 kilos, al cuidado de J. Difiori; 2o. Don Napo, 56; 3o. Zorrito, 58; 4o. Hojarracho, 58. No corrió: Vareada. Sport del 1o. $ 5.30. Ganada por 1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1' 8" 2/5. Jockey: Isnardo.

Los rojinegros ganaron por el score de 4 a 0

GENERAL RODRIGUEZ (Buenos Aires), 3 (C). — Ante escasa cantidad de público se enfrentaron esta tarde en cumplimiento de una nueva fecha del torneo de primera división "C" los conjuntos de Leandro N. Alem y Colón de Santa Fe.

Al llamado del árbitro Sr. Boccardi, los equipos se alinearon así:

Leandro N. Alem: Sergio; Mallagrino y Bolaña; Rochi, Smura y Sciacchitano; Russo, Bressi, González, Bolaño e Hidalgo.

Colón: Merich; Gil y Larpin; Boveri, Pastoriza y Poncio; López, Adamastor, Ballesteros, Sánchez y Figueras.

Buen accionar de Colón en los primeros minutos del cotejo en los que dominó el campo.

A los 7 minutos buena carga colonista que terminó en un remate fuerte de Ballesteros que contuvo muy bien el arquero local.

Corrían 12 minutos cuando Bolaño cedió a Hidalgo, cuyo remate alto fue contenido por Merich. Tres minutos más tarde tiro de Sánchez levemente desviado en momentos en que Sergio abandonaba la valla.

Gol de Colón

A los 34 minutos se puso en ganancia el conjunto colonista. Ballesteros corrió con la pelota largo trecho y en buen momento envió un medio centro. Tomó López dentro del área y de media vuelta, con un tiro fuerte y cruzado, derrotó totalmente a Sergio.

Tres minutos más tarde se registró amontonamiento frente a la valla colonista y ante un centro de la derecha, Merich rechazó con los puños.

Segundo gol de Colón

A los 38' los santafesinos obtuvieron su segunda conquista. Adamastor recibió una pelota de espalda al arco y de media vuelta, con otro tiro bajo y cruzado obtuvo el segundo tanto.

Penal y tercer tanto

Corrían 42 minutos cuando obtuvo Colón el tercer tanto. Ante una entrada de López, un defensor local le cometió foul, sancionando el árbitro la pena máxima. Tiró Sánchez y señaló el tercer tanto.

Primer tiempo

LEANDRO N. ALEM	0
COLON	3

El segundo tiempo

Los primeros minutos de la etapa complementaria favorecieron a Leandro N. Alem. En un ataque González cedió a Bolaña cuyo remate fue rechazado por Larpin. En un contragolpe de Colón, vino un centro de López que tomó Ballesteros, pero Rochi rechazó en buen momento.

Poco después se lució Merich al contener un remate de Hidalgo. El arquero colonista, cinco minutos más tarde, envió al corner un remate de Bolaño.

Tiro libre para Colón a los 23'. Lo ejecutó Pastoriza hacia Ballesteros que remató. Detuvo Sergio.

Gol de Colón

A los 32' Colón obtuvo el cuarto tanto. Cargó la ofensiva colonista hasta las últimas posiciones en sucesión de pases. Finalmente entregó Ballesteros a Adamastor y el remate fuerte de éste se tradujo en gol.

Resultado final

LEANDRO N. ALEM	0
COLON	4

La recaudación

La recaudación alcanzó a la suma de $ 14.000.



Ganaron Hungría, España y Alemania

[illegible] 3 (UPI) (Por [illegible]) — [illegible] a Bulgaria [illegible] por su clasificación [illegible] los cuartos de final [illegible] Campeonato Mundial de Fútbol en caso de [illegible].

[illegible] magnífico con [illegible] unos 2.500 espectadores presenciaron la [illegible] del match, cuyos [illegible], dirigidos por el árbitro español Juan Gardeazabal, se alinearon así:

HUNGRIA: Ilku; Matrai y Sarosi; Solymosi, Meszoely y Sipos; Sandor, Goeroecs, Albert, Tichy y Fenyvesy.

BULGARIA: Naidenov; Rakarov y Kitov; Kostov, Dimitrov y Kovatchev; Sokolov, Velichkov, Asparoukov, Kolev, y Yakimov.

A último momento Dermentiev reemplazó a Yakimov en la alineación búlgara y de inmediato se iniciaron las acciones.

Los húngaros, que jugaron este período con sol en contra, se lanzaron inmediatamente al ataque y sobre el primer minuto forzaron un corner. Tomó la pena Fenyvesy centrando hacia el medio de la zona defensiva búlgara y Albert desvió la pelota hacia el rincón derecho de la valla, mientras el arquero búlgaro se tiraba en el otro sentido.

El segundo gol magiar llegó cinco minutos después y en forma similar. Sandor tomó un tiro de esquina, Goeroecs desvió el centro hacia Albert y éste remató sin dilación, aumentando la ventaja.

A los ocho minutos los búlgaros seguían sin hacer pie y Tichy tiró con violencia en forma sorpresiva desde 20 metros, anotando el tercer gol del match.

El guardavalla búlgaro frecuentemente quedaba fuera de juego, pues debía moverse continuamente ante la ineficiencia de su defensa.

A los 12 minutos Solymosi con un fortísimo remate, conquistó el cuarto gol tras un magnífico movimiento de las líneas húngaras. Tichy pasó a Sandor, quien eludió a un adversario y repentinamente cedió a Solymosi. El mediozaguero, que avanzaba a la carrera, despidió una bolea desde unos 20 metros y nuevamente vulneró el marco búlgaro.

Primer tiempo

Hungría 4
Bulgaria 0

Segundo período

El conjunto búlgaro comenzó este período en mejor forma y tanto fue así que consiguió un gol a los 9' por intermedio de Kolev, pero volvió Hungría a dominar el campo.

FINAL

Hungría 6
Bulgaria 1

Méjico o. España

VIÑA DEL MAR, 3 (UPI). (Por Luis Menezes) — Sin la "saeta rubia" Alfredo Di Stéfano, cuyo debut se esperaba hoy, España y Méjico se enfrentaron esta tarde en el estadio del Sausalito, en su segundo partido por el séptimo campeonato mundial de Fútbol. Los equipos se alinearon así:

España: Carmelo; Rodríguez y Santamaría; García, Verjes y Pachín; Del Sol, Suárez Puskas, Peiró y Gento.

Méjico: Carbajal; Del Muro y Sepúlveda; Jáuregui, Cárdenas y Nájera; Del Aguila, Reyes, Hernández, Jasso y Díaz.

El árbitro es el Sr. Tesanic, de Yugoslavia.

España comenzó atacando. En la primera maniobra todo el equipo de Méjico tuvo que irse a la defensa. Sin embargo, se recuperó a los 7'.

Los mejicanos parece que quieren ir al ataque. En una escapada del delantero Peiró, tiró de cerca, pero Carabajal salió y atajó. Carmelo, jugando contra el sol, se coloca una visera para protegerse los ojos.

Primer período

MEJICO 0
ESPAÑA 0

Las acciones continuaron alternadamente, con dominio par los dos equipos y situaciones de peligro parejas.

Carbajal fue exigido repetidamente, en particular por Peiró, pero tanto él como los demás integrantes del conjunto mejicano demostraron que no eran juguete fácil. España, por su parte, sigue jugando magníficamente, con grandes valores en la defensa.

A pesar de todo el juego de los mejicanos, en el primer tiempo siempre hubo mayor volumen de ataque español. La delantera española tiene en Peiró su mejor hombre, que hace con Puskas una buena pareja. Pero sus dos punteros no penetran bien, y no rematan.

Todos los ataques españoles sonseguidos con atención y gran sentido por la defensa mejicana. Jáuregui hace un magnífico juego. Najera está encargado del nexo. Jasso es el mejor adelante. Días un poco retrasado.

Méjico se cale de los contrataques para poner en peligro toda la retaguardia de España. Principalmente el sector de Santamaría que hoy no está en un buen día. Durante todos los 45 minutos, España no supo aprovechar las oportunidades, y eso permitió que la etapa terminara con el empate en cero.

El juego en el segundo período fue más o menos de la misma característica del anterior y siempre con el correcto arbitraje del señor Tesanic.

Gol de Peiró

A los 34 minutos, Peiró, de España, marcó el único gol del match.

FINAL

España 1
Méjico 0

Suiza - Alemania

SANTIAGO, 3 (UPI). (Por Armet Scherzer). — La selección alemana de fútbol se presentó esta tarde en el estadio nacional como favorita en su encuentro con Suiza por los octavos de final del campeonato mundial.

El conjunto de Sepp Herberger sólo presentó un cambio con relación al equipo que empató con Italia el jueves.

El tiempo era excelente, con sol y temperatura agradable. Ante 30.000 espectadores, los jugadores obedecieron al llamado del árbitro holandés Leo Horn alineándose así:

ALEMANIA: Fahrian, Nowak y Schnellinger; Schulz, Erhardt y Szymaniak; Kokowski, Haller, Seeler, Schaefer y Bruells.

SUIZA: Elsener, Schneiter y Tacchella; Grobetty, Wuethrich y Weber; Antenen, Von Lanthen, Eschmann, Allemann y Duerr.

Los alemanes tomaron decididamente la ofensiva y perdieron algunas buenas oportunidades en los primeros cinco minutos. Bruells avanzó resueltamente sobre el marco adversario, pero Elsener contuvo bien su remate desde 16 metros. Otro fuerte tiro de Haller también fue conjurado por el guardavalla suizo y un cabezazo de Schaeffer pasó sobre el travesaño.

A los 12 minutos el centrodelantero suizo, Eschmann, debió ser retirado del campo al lesionarse ante una salida de Szymaniak, que se le tiró a los pies. Instantes antes los germanos habían desperdiciado una buena oportunidad cuando Seeler tomó de cabeza un tiro libre de Schulz y la pelota salió ligeramente alta.

Pese a su inferioridad numérica, los suizos intentaron algunos contraataques pasados en buenas combinaciones. El juego era brillante hasta entonces y la vanguardia alemana tenía dificultades para superar a los defensores adversarios.

Eschmann volvió a los 28 minutos, pero evidentemente sentido se convirtió en un espectador más en la punta derecha de la delantera. Suiza sin embargo llevó peligro al campo adversario, mientras los delanteros alemanes se mostraban lamentablemente lentos. Eschmann recibió grandes aplausos cada vez que tomó una pelota, pues era evidente que todo movimiento le costaba un gran esfuerzo. La defensa alemana fue abucheada por algunas jugadas enérgicas.

Schnellinger abandonó el juego a los 40 minutos, tras lesionarse ligeramente en un encontronazo con Von Lanthen y dos minutos más tarde este último casi abre el score, pero Fahrian cumplió una espectacular intervención.

Un minuto antes del descanso Alemania se puso en ventaja cuando Bruells burló a tres defensores adversarios y batió a Elsener con un violentísimo tiro bajo desde unos 15 metros, enviando la pelota al rincón derecho.

Sin otras variantes, el primer tiempo terminó con ventaja para Alemania por uno a cero.

Al reanudarse el segundo período, Alemania salió con el equipo completo, pero Suiza sin su centrodelantero. Los helvéticos perdieron dos grandes oportunidades en los minutos iniciales cuando un remate de cabeza de Von Lanthuen, después de un corner, salió desviado por centímetros. A los cinco minutos Alleman eludió a Schulz y Erhardt en la banda izquierda, pero su tiro dio contra uno de los parantes.

A los 13 minutos, Alemania aumentó la cuenta por medio de Seeler, quien aprovechó una falla de Schneiter, que dejó pasar la pelota, y corrió rápidamente para vencer a Elsener, con un tiro potente desde 10 metros.

Tras el nuevo contraste decayó el ánimo suizo y comenzó a dominar Alemania. Sin embargo, a los 20' Suiza descontó cuando Schneiter tiró sobre la valla. Despejó Fahrain con los puños y Schneiter mismo recogió el rebote, conquistando el gol de Suiza.

FINAL

Suiza 1
Alemania 2

Rusia - Colombia

ARICA, 3 (UPI) (Por Juan Carlos Ocampo). — Con buen tiempo, como el que ha imperado durante casi todo el campeonato, Rusia y Colombia se enfrentaron esta tarde en un encuentro que ha de ser definitivo para el seleccionado sudamericano, que por primera vez llega a los octavos de final de la copa "Jules Rimet". A las órdenes del árbitro brasileño Joao Etzel Filho, los equipos alinearon de la siguiente manera:

Colombia: Sánchez; Alzate y Charol González; Echeverry, López y Serrano; Aceros, Coll, Klinger, Rada y Héctor González.

Rusia: Yashin; Cokheli y Ostrovsky; Voronin, Netto y Maslenkin; Chislenko, Ivanov, Ponedelnik, Kanavsky y Meskhi.

A los dos minutos de juego se produce la primera carga colombiana. Klinger, cargado a la derecha, tira al centro y Rada remató, pero Yashin contuvo bien.

A los nueve minutos, a pesar de las acciones defensivas colombianas, Ponedelnik habilitó a Yvanov, quien remató desde fuera del área, derrotando totalmente a Sánchez.

A los once minutos, Chislenko consiguió el segundo gol de Rusia, al recibir un pase adelantado de Voronin.

Dos minutos más tarde, el centro delantero Poneldenik aumentó a tres el score, al entrar al área rival, eludiendo adversarios y venciendo a Sánchez con un tiro bajo y a un rincón.

En los primeros quince minutos de juego, durante los cuales los rusos consiguieron sus tres primeros goles, la desorganización colombiana fue completa. El cuadro soviético actuó coordinadamente y con determinación, sin perder ninguna oportunidad.

Hacia los veinte minutos vino una reacción colombiana que fructificó a los 21 minutos exactamente cuando Aceros anotó el primer tanto colombiano.

A los doce minutos de la etapa complementaria, Ponedelnik logró un magnífico tanto para Rusia. Chislenko se llevó el balón por la derecha, entregó al centro delantero, y este eludió a Alzate, disparando cruzado. Sánchez fue batido sin discusión.

A los 23 minutos del segundo tiempo, Coll logró un gol olímpico al tomar un corner desde la izquierda y lanzar un tiro más bien suave, que engañó a Yashin entrando a la valla.

A los 26' Klinger se llevó la pelota y se la dio a González en el momento en que salían tres hombres rusos, la recogió Rada y exactamente a los 27' señaló el tercer tanto colombiano.

A los 31' Colombia hizo un magnífico gol, para empatar. Meski tomó un corner que cedió González, pero rechazó Serrano, entregó a Rada, quien se llevó la pelota y llegando al área entregó a Klinger. Yashin se arrojó a los pies de Klinger pero éste lo eludió y señaló el gol.

FINAL

Rusia 4
Colombia 4


El equipo de la Unión Soviética que esta tarde disputó un emocionante partido con la representación de Colombia

Argentina planteó un juego defensivo y se vio snperada

RANCAGUA, 3 (UPI) (Por Alberto Rumschisky). — Argentina volvió hoy a plantear un juego defensivo, que esta vez terminó con una derrota por tres a uno frente a Inglaterra que puede considerarse justa.

Los albiceleste jugaron 15 minutos de buen fútbol al comienzo del partido, dando la sensación de que mejorarían en mucho la opaca actuación cumplida frente a Bulgaria. Sin embargo, luego del primer gol inglés, el equipo argentino pareció aplastado y los vencedores a su vez tranquilizados por la ventaja, dejaron a su adversario dominar el centro de la cancha y buscaron el contragolpe.

Así fue como en los últimos 15 minutos los británicos dominaron a la defensa argentina y luego que a los 38' Greaves errara un gol hecho, consiguieron la segunda conquista que pareció a todas luces merecida.

Argentina por su parte, insistía en buscar el gol con solo tres hombres, Oleniak, Sosa y Sanfilippo ya que Rattín se limitaba al juego de media cancha y Belén aparecía siempre retrasado.

Al comenzar la segunda etapa pareció que Inglaterra trataba de proteger su ventaja, y los argentinos aprovecharon para lanzarse a una desordenada ofensiva.

Pero luego de los diez minutos, Inglaterra pasó a dominar con un aplomo que revelaba la seguridad de obtener un resultado favorable.

En el equipo argentino Rattín seguía jugando a media cancha y Sanfilippo no parecía capaz, por sí solo, de crear situaciones de riesgo a Springett.

A los 22 minutos llegó el tercer gol inglés, luego del cual el equipo de Winterbottom aflojó en su dominio y los argentinos, en forma muy desordenada, iniciaron algunas cargas de riesgo.

A los 35 minutos la defensa inglesa se mostró demasiado tranquila ante un avance de Sacchi, y éste pasó muy bien la pelota a Sanfilippo, quien derrotó la valla de Springett luego de una salida en falso del arquero.

De ahí en adelante los argentinos intentaron varios avances, en base a esfuerzos individuales, generalmente iniciados por Marzolini o Sacchi.

Pero los ingleses mantuvieron la calma y controlaron bien a su oponente, llevando, inclusive, algunos contrataques de mucho peligro, de los cuales dos no se concretaron en gol por apresuramiento de los delanteros.

Igualaron Palavecino y Vicente Vezzone en el estadio "Bristol"

En el estadio Bristol de Mar del Plata se enfrentaron anoche el marplatense Julio Roberto Palavecino y el cordobés Vicente Vezzone.

El cotejo resultó intensamente disputado y al cabo de diez vueltas el jurado falló empate.

En Tucumán

En el estadio de Agua y Energía de Tucumán, se presentarán el sábado 16 del corriente los profesionales Pascual Pérez, Adrián Servín y Tony Padrón.

Elogio R. Scarone a los yugoslavos

ARICA, 3 (UPI) (Por Juan Carlos Ocampo). — Roberto Scarone aceptó la derrota de su equipo celeste con resignación y sin demostrar que haya perdido la fe en la clasificación de Uruguay en la rueda de cuartos de finales. Scarone rindió en cambio homenaje a Yugoslavia y afirmó: "es un excelente equipo que ha realizado un buen fútbol ante nosotros. El fútbol europeo, por otra parte, ha progresado mucho, en velocidad, dominio de pelota y entendimiento. Esto es lo que yo vi ayer. Tienen una gran figura los yugoslavos en Sekularac, que jugó un partido extraordinario, aunque innecesariamente se excedió luego e hizo algunas cosas de payaso".

Hip. de Rosario

1a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. BIRD, 57 kilos, al cuidado de U. Ardiles, 2o. Salazar, 57; 3o. Silente, 57; 4o. Gayarre, 57. No corrió: Guito. Sport del 1o. $ 3.90. Ganada por tres cuerpos. Tiempo: 1' 19" 3/5. Jockey: J. Suárez.

2a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. FE, 52 kilos, al cuidado de F. Calistro, 2o. Alcaldesa, 57; 3o. Marriqueña, 57; 4o. Dolores, 54. No corrieron: Sofista y Alreada. Sports: del 1o. $ 17.50 y $ 13.40; del 2o. $ 2.90. Ganada por 1' 14" 2/5. Jockey: Olivera.

3a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. ABBE LANE, 55 kilos, al cuidado de S. Gallardo; 2o. Baguada, 55; 3o. Mendocita, 55; 4o. Chulapona, 55. No corrieron: Montina, Encariñada y Alzadora. Sports: del 1o. $ 72.30 y $ 21.60; del 2o. $ 5.60. Ganada por 3 1/4 cuerpo. Tiempo: 1' 15" 4/5. Jockey: A. Pérez.

4a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. TAITI, 57 kilos, al cuidado de M. Carranza; 2o. Careo, 57; 3o. Graciado, 57; 4o. Panel, 54. No corrieron: Chiquitito y Tirtes. Sports: del 1o. $ 3.10 y $ 2.30, del 2o. $ 3.60. Ganada por 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1' 20" 1/5. Jockey: Baratucci.

5a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. NINFETA, 54 kilos, al cuidado de C. A. Varela; 2o. Tirne, 54; 3o. Cha, 54; 4o. Desligado, 56. No corrió: Las Celias. Sport del 1o. $ 6.90. Ganada por 1 cabeza. Tiempo: 1' 25" 1/2. Jockey: A. Maldonado.

6a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. ADIVA, 58 kilos, al cuidado de A. H. Lema; 2o. Ardelina, 54; 3o. Baguasina, 56; 4o. Ita Guazú, 54. No corrieron: Pelela, Colala y Salmonella. Sports: del 1o. $ 7.20 y $ 3.30; del 2o. $ 4.30 y del 3o. $ 4.80. Ganada por un cuerpo. Tiempo: 1' 28" 4/5. Jockey: Baratucci.

7a. CARRERA (2.000 Mts.)

1o. GUAPO MOZO, 56 kilos, al cuidado de P. Garrido; 2o. Armónico, 56; 3o. Coronel, 56; 4o. Match, 52. No corrieron: Vertinche, Flameador, Sancho e Insight. Sports: del 1o. $ 7.80 y $ 6.20; del 2o. $ 6.90 y del 3o. $ 10.80. Ganada por 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 2' 9" 1/5. Jockey: J. Funes.

8a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. DEPIETRI 57 kilos, al cuidado de J. C. Baratucci; 2o. Adenauer 57; 3o. El Rural 54; 4o. Gaute 57. No corrieron: Pillo y Lucerdi. Sports del 1o. $ 4.50 y $ 2.40; del 2o. 4.30 y del 3o. 3.20. Ganada por 1 pesc. Tpo. 1'20". Baratucci.

Rodolfo Kaiser se adjudicó la principal competencia de motos


Un pasaje de la prueba de 50 centímetros cúbicos que ganó Horacio Varela.

En un circuito de 930 metros trazado en el Parque del Sur, se disputó esta tarde la jornada motociclística organizada por el Club Atlético G. y Esgrima. Buena cantidad de público bordeó la pista donde se llevaron a cabo las pruebas preparadas.

En 50 c.c. cúbicos

La primera competencia del programa fue reservada para máquinas de 50 c.c., que arrojó los siguientes resultados:

1o.) Horacio Varela con Honda (Esperanza), que empleó 14'24"6/10 (15 veltas.

2o.) Miguel Hominal con Honda (Esperanza), 14'37"7/10 (15 vueltas).

3o.) Rodolfo Kaiser con N.S.U. (Santa Fe), en 14'46" (15 vueltas).

4o.) Nicolás Vianno con Moton (San Lorenzo), en 15' 26" (13 vueltas).

Esta prueba con puntaje para el campeonato santafesino de motociclismo. Promedio: 58 kilómetros 240 metros.

100 c.c. cúbicos

En esta categoría corrida sobre 12 vueltas al circuito, la primera serie arrojó el siguiente resultado:

1o.) Rodolfo Kaiser, de Santa Fe, con Tehuelche, que empleó en recorrer las 12 vueltas 10'19".

2o.) Norberto Rabossi, de Rosario, Con Puma, con 10' 40" (12 vueltas).

3o. Nelvio Pluss, de Cañada de Gómez, con máquina Alpino D.K.W. en 10'52"1.

El promedio de la serie fue de 64 kilómetros 910 metros.

Segunda serie

También sobre 12 vueltas se realizó la segunda serie en esta categoría.

La clasificación final corresponde al arden que ofrecemos seguidamente:

1o.) Jerry Bravi, de Rosario, con Tehuelche, en 10'16"5 (12 vueltas).

2o.) Carlos Zorzola, Rosario, con Tehuelche, en 10' 23"8 (12 vueltas).

3o.) Domingo Vitola, de Cañada de Gómez, con Puma, en 10'47"1 (12 vueltas).

Promedio de la serie: 65 kilómetros 200 metros.

Final en categoría 100 centímetros cúbicos

La deserción de Rodolfo Kaiser y Ternengo por desperfectos en sus máquinas, restó a esta prueba la presencia de dos firmes candidatos. La misma se corrió sobre 25 vueltas y la clasificación final fue la siguiente:

1o.) Domingo Vitola, de Cañada de Gómez, con Puma, en 28'13"1 (25 vueltas); 2o.) José Vigano, de San Justo, con Puma, en 28'28"1 (25 vueltas); 3o.) Nelvio Pluss, de Cañada de Gómez, con Alpino D.K.W. en 28'29"1 (25 vueltas); 4o.) Carlos Zórzola, de Rosario, con Tehuelche (24 vueltas, sin tiempo). Promedio: 62 kilómetros 930 metros.

Final de 175 cc.

Esta prueba se cumplió sobre 30 vueltas y la clasificación definitiva fue la siguiente:

1o Rodolfo Kaiser, de Santa Fe, con Gilera, en 22'57" 1/10 (30 vueltas).

2o. Jorge Ternengo, de Rafaela, con Gilera, en 22'57" 2/10 (30 vueltas).

3o. Carlos Rodiño, de Calquín, con Ducatti, en 23'7" (30 vueltas).

4o Héctor Manzotti, de San Francisco, con Gilera en 23'50" (30 vueltas).

Promedio: 72 kilómetros 840 metros.

San Justo venció a San Cristóbal: 7 a 1

SAN CRISTOBAL, (C). — En un partido correspondiente al campeonato argentino de fútbol, San Justo derrotó ampliamente a San Cristóbal por 7 goles contra 1.

Los conjuntos ingresaron al campo integrados de la siguiente manera:

SAN CRISTOBAL: Saerman; Carrere y Cortez; Villarruel, Pirix y Gamarra; Bulacelo, Barco, Manzotti, Córdoba y Alsogaray.

SAN JUSTO: Michea; Angeloni y Córdoba; Acosta, Coronica y Broin; Carrara, Tolosa, Córdoba, Serenotti y Jiménez.

El cotejo se llevó a cabo en cancha del Club Independiente y fue arbitrado por el señor E. Moreyra.

Esperanza venció a Rafaela por 3 a 1

RAFAELA, 3 (C). — En la cancha de Atlético de Rafaela se disputó esta tarde el encuentro correspondiente al campeonato argentino entre el seleccionado de la Liga Rafaelina de Fútbol y su similar de la Liga Esperancina.

Numerosos aficionados presenciaron el cotejo, alistándose los equipos de la manera siguiente:

Rafaela: Enríquez; Florentini y Calamante; Schanz, Carelli e Ingrata; Gómez, Alemandi, González, Tedeschi y Barani.

Esperanza: Brignoni; Tomarelló y Román; Woserecensky, Mellit y G. Tomarello; Torrielli, Miguez, Ruiz, Ceballos y Wedder.

Abrió el "score" Mellit para Esperanza a los 10' del primer tiempo. En la segunda etapa, al minuto, Torrielli anotó el segundo gol para Esperanza. En esta acción Torrielli, al chocar con el arquero sufrió la fractura de la pierna izquierda.

A los 8 minutos señaló Ríos el tercer tanto para Esperanza, descontado Tedeschi a los 21'.

Resultado final

ESPERANZA 3
RAFAELA 1

Satisfacción inglesa por el triunfo de ayer

RANCAGUA, 3 (UPI). — Al retirarse del field el capitán del equipo inglés, Haynes, declaró: "Estoy muy contento y considero que el score fue justo".

Winterbottom dijo por su parte: "Creo que mis muchachos jugaron como debían. Estoy satisfecho con el resultado". El presidente de la delegación argentina Raúl H. Colombo manifestó: "No estoy conforme. Merecimos mejor suerte. Un empate hubiera estado bien".

C. Centenario venció a Suipacha por 6 a 2

Por la séptima fecha del torneo de la Federación Santafesina de Fútbol se realizaron partidos en la tarde de hoy. El encuentro entre Sacachispas y San Lorenzo que debía ser disputado en cancha de Federal fue suspendido por el árbitro Ceballos, por contar con sólo dos soldados del escuedrón de caballería, lo que consideró poca garantía.

Los demás encuentros tuvieron estos resultados:

C. Centenario . . . 6
Suipacha 2

Cancha de Centenario
Arbitro: Vergara
C. CENTENARIO: Alvarez; Sota y Sánchez; Acosta, Méndez y Ortega; Mancuello, González, Berón, Salerme y Perry.
SUIPACHA: Fumagalli; Moncada y Salerme; López, Canestrari y Rodríguez; Cañete, Piedrabuena, Moruzzo, Fernández y Lencina.
Goles en el primer tiempo: a
Goles en el primer tiempo: a los 3' Mancuello (CC), a los 22' Ortega (CC) y a los 35' Lencina (S).
Goles en el segundo tiempo: a los 27' Ortega (C.C.), a los 29' Fernández (S.) de penal, a los 31' y 42' Mancuello (C.C.) ambos de penal y a los 44' Gómez (C.C.).

Granaderos 0
Nueva Chicago . . 0

Cancha de Granaderos
Arbitro: Vivas
GRANADEROS: Urcella; Cinsky y Marinocci; Nuñez, Bustos y A. Marinacci; Ortiz, Trento, Egesti, Silva y Medina.
N. CHICAGO: Oddi; Torres y Parasotti; Gutiérrez, Zuviría y Acosta; Ferreyra, Murúa, Silva, Gutiérrez y Fernández.
En el primer tiempo: no hubo goles.
El segundo tiempo: no se jugó. Durante el descanso ocurrieron incidentes entre parte del público, por lo que el árbitro suspendió el partido sin que se reiniciara la segunda parte del partido.

Liverpool 2
Jorge Newbery . . 2

Cancha de Liverpool.
Arbitro: Ruscitti.
LIVERPOOL: Fontanellaz; Falconi y González; Pierpauli, Cardozo y Battistella; Correa, Canalis, Lozano, Canalis y González.
JORGE NEWBERY: Keatens; Romero y Scolari; Ojeda, Vaca y Moscardini; Miño, Gómez, Pascual, Giauque y Suárez.
Goles en el primer tiempo: A los 6' Gómez (J.N.) y a los 29' Miño (J.N.).
Goles en el segundo tiempo: A los 8' González (L.) y a los 24' H. Canalis (L.).
Resultado final:

Central A. Verde . 3
Cochabamba . . . 1

Cancha de Alto Verde.
Arbitro: Echauri.
CENTRAL ALTO VERDE: Mendoza; López y Cabrera; Esquivel, Retamar y Loza; Herrera, Ramírez, Saurich, Burgaron y González.
COCHABAMBA: Junco; Rodríguez y Terragona; Esire, Alvarez y Nardi, Ibarlin, Córdoba, Pérez, Martínez y A. Córdoba.
Goles en el primer tiempo: A los 4' Burgaron (A.V.) y a los 40' Pérez (C.).
Goles en el segundo tiempo: a los 21' González (A.V.) y a los 38' Zaurich (A.V.).

Río de Janeiro . . 4
Mayoraz 3

Cancha de Porvenir Oeste
Arbitro: Sánchez
RIO DE JANEIRO: Andrade; Barreto y Theule; Pascuilli, Zamboria y Bravo; Speiman, Martino, Gómez, Lamralta y Mas.
MAYORAZ: Rojas; Perin y Martinoe; Armilini, Blaser y Giordano; Perig, Mazzi, Montenegro, Aguirre y Tenutta.
Goles en el primer tiempo: a los 13' y 14' Aguirre (M), a los 20' y 29' Molina (RJ) y a los 35' Pascuilli (RJ). Fueron expulsados Gomz (RJ) y Giordano (M).
Goles en el segundo tiempo: a los 4' Aguirre (M.) de penal y a los 44' Pascuilli (R.J.).

En rugby venció el equipo de Charoga

El conjunto de Charoga derrotó a Ateneo Universitario por 8 a 3, en un cotejo de primera división.

Independiente de Rafaela ganó a Universitario por 14 a 0.

En cuarta división Ateneo Universitario 9, Charoga 8 y Liceo 21, El Quillá 0.

Atlético Madrid superó a Rosario Central: 2 a 1

ROSARIO, 3. — Se midieron esta tarde en cancha de Rosario Central, Atlético Madrid, de España, y el equipo de la casa. En el primer período Fernández abrió el marcador a favor del equipo local y en el segundo tiempo Polo y Jones marcaron sendos goles para los visitantes.

La recaudación alcanzó a $ 723.680.

7o. CAMPEONATO MUNDIAL DE FÚTBOL

OCTAVOS DE FINAL

EQUIPOS:	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts.
ZONA Nº 1 — EN ARICA							
RUSIA	2	1	1	—	6	4	3
URUGUAY	2	1	—	1	3	4	2
YUGOSLAVIA	2	1	—	1	3	3	2
COLOMBIA	2	—	1	1	5	6	1
ZONA Nº 2 — EN SANTIAGO							
CHILE	2	2	—	—	5	1	4
ALEMANIA	2	1	1	—	2	1	3
ITALIA	2	—	1	1	—	2	1
SUIZA	2	—	—	2	2	5	—
ZONA Nº 3 — EN VIÑA DEL MAR							
BRASIL	2	1	1	—	2	—	3
CHECOSLOVAQUIA	2	1	1	—	1	—	3
ESPAÑA	2	1	—	1	1	1	2
MEJICO	2	—	—	2	—	3	—
ZONA Nº 4 — EN RANCAGUA							
HUNGRIA	2	2	—	—	8	2	4
ARGENTINA	2	1	—	1	2	3	2
INGLATERRA	2	1	—	1	4	3	2
BULGARIA	2	—	—	2	1	7	—

AVISO FUNEBRE

† BAUTISTA J. PAUTASSO (q.e.p.d.) Falleció el 1 de junio de 1962. Esposa: Elvira Muñoz de Pautasso; padres: Bartolomé Pautasso y Anita P. de Pautasso; hermanos: Tita P. de Rossi y Pocha P. de Pérez Biera; hermanos políticos: Alfonso, Antonio, Aguilia, Isabel Muñoz de Hammerly, Teresa Muñoz de Hammerly y María Muñoz de Premo, Biera Pérez y Orvaldo Rossi; sobrinos, primos y demás deudos, invitan a acompañar los restos al cementerio municipal, mañana a las 17. Casa mortuoria: La Rioja 3857. Servicio: "Española" Riestra y Cía. (sucursal) 23667

